

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Travaux publics et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article premier.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de	fr. 690,556,125
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	21,760,000

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 712,316,125

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère des Travaux publics, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3,058,228,520 francs.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

Le Ministre des Travaux publics,

Le Ministre des Finances,

CHARLES

Herman VOS.

Fr. DE VOGHEL.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945

WETSONTWERP

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Openbare Werken en van Financiën en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend ontwerp van wet zal door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken, zijn kredieten geopend die beloopt :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 690,556,125
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	21,760,000

Zegge te zamen, de som van . . fr. 712,316,125

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Openbare Werken zijn kredieten geopend ten beloope van 3,058,228,520 frank.

Gegeven te Brussel, den 9 October 1945.

De Minister van Openbare Werken,

De Minister van Financiën,

H

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitement du Ministre	220,000 »
2	Traitements et suppléments de traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'État de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef de remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	114,675,000 »
	1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés) fr. 19,850,000	
	2. Services extérieurs 91,000,000	
	3. Office de la Navigation 3,000,000	
	4. Canal Liège-Maestricht (partie néerlandaise). 325,000	
	5. Institut géotechnique de l'État 500,000	
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :	
	1. Administration centrale. Personnel employé fr. 10,300,000	106,600,000 »
	2. Administration centrale. Personnel ouvrier 4,500,000	
	3. Services extérieurs. Personnel employé 38,800,000	
	4. Services extérieurs. Personnel ouvrier 53,000,000	
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	900,000 »
5	Honoraires des avocats du Département	450,000 »
6	Honoraires des architectes, des topographes, des conseillers prêtant leurs services à l'Administration de l'Urbanisme	100,000 »
7	Indemnités pour prestations spéciales :	
	1. Administration centrale (y compris les indemnités forfaitaires pour prestations supplémentaires des chauffeurs des automobiles ministérielle et du Cabinet) . fr. 400,000	1,050,000 »
	2. Services extérieurs 650,000	
8	Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration	1,770,000 »
9	Secours	1,250,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
227,015,000 „		
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. UITGAVEN VOOR PERSONEEL. Jaarwedde van den Minister 1 Jaarweden en bijweden der ambtenaren, beambten en dienstpersoneel. — Familie-, geboorte- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschuldigd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) : 2 1. Hoofdbestuur (inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën). 2. Buitendiensten. 3. Dienst der Scheepvaart. 4. Kanaal Luik-Maastricht (Nederlandsch gedeelte). 5. Rijksinstituut voor Grondmechanica. Jaarweden en vergoedingen der tijdelijke agenten. — Loon en vergoedingen der loontrekkende bedienden (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschuldigd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) : 3 1. Hoofdbestuur. Bediendenpersoneel. 2. Hoofdbestuur. Werkliedenpersoneel. 3. Buitendiensten. Bediendenpersoneel. 4. Buitendiensten. Werkliedenpersoneel. Wachtgelden der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement. 4 (De onder artikelen 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen bij besluit van den Regent volgens de vereischen van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.) Honoraria der advokaten van het Departement 5 Honoraria van de architecten, de topografen, de adviseurs welke hun diensten leenen aan het Bestuur voor Stedenbouw. 6 Vergoeding voor bijzondere prestaties : 7 1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de forfaitaire vergoedingen voor overwerk toegekend aan de geleiders van het ministerieele autovoertuig en van dit van het Cabinet). 2. Buitendiensten. Diensten aan het Departement bewezen door personen buiten het Bestuur 8 Hulpverleeningen 9	

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
10	Eclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, assurances et autres dépenses de même nature. — Loyers, impositions, redevances autres que ceux prévus à l'article 11 :	
	1. Hôtel ministériel fr. 43,000	
	2. Administration centrale 1,250,000	
	3. Routes 75,000	
	4. Bâtiments 1,200,000	5,868,000 »
	5. Voles hydrauliques 2,750,000	
	6. Travaux communaux : services extérieurs 350,000	
	7. Urbanisme : services extérieurs 200,000	
11	Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat .	27,000,000 »
12	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :	
	1. Hôtel ministériel fr. 210,000	
	2. Administration centrale et services extérieurs 1,915,000	
	3. Bureaux de documentation et offices rattachés à l'Administration centrale. — Frais spéciaux 900,000	
	4. Office de la circulation routière. — Acquisition et entretien de véhicules automoteurs, uniformes et toutes fournitures et accessoires destinés à l'équipement et au fonctionnement de la police spéciale de la route. Assurances 2,050,000	11,050,000 »
	5. Service des automobiles. — Achat de voitures automobiles, motocyclettes, bicyclettes, location sur réquisitions, indemnités de location. — Salaire du personnel chauffeurs. — Achat de matériel, carburants, lubrifiant et fournitures diverses. — Réparations, transformations (y compris les frais d'achat et d'utilisation des voitures ministérielles et du Cabinet) 5,475,000	
	6. Casernement de la gendarmerie. — Ameublement et matériel 500,000	
13	Fournitures et impressions effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures .	900,000 »
14	Autres fournitures. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :	
	1. Administration centrale et services extérieurs 800,000	
	2. Bibliothèque 480,000	1,380,000 »
	3. Office de la circulation routière 100,000	
	(Les crédits portés aux articles 13 et 14 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	
15	Publications effectuées par le Département : Annales des Travaux Publics	175,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, waterdienst, elektrische energie voor licht en drijfkraft, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, verzekeringen en andere uitgaven van denzelfden aard. — Huur, belastingen, rechten ander dan die voorzien onder artikel 11 : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur. 3. Wegen. 4. Gebouwen. 5. Waterwegen. 6. Gemeentewerken : buitendiensten. 7. Stedenbouw : buitendiensten. Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdiensten Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur en buitendiensten. 3. Documentatiebureelen en diensten aan het Hoofdbestuur gehecht. — Bijzondere kosten. 4. Dienst van het wegverkeer. — Aankoop en onderhoud van motorvoertuigen, uniformen en andere benodigdheden voor de uitrusting en de werking van de bijzondere wegpollitie. Verzekeringen. 5. Dienst der automobielen. Aankoop van automobielrijtuigen, motorfietsen, rijwielen, huur op vordering en huurvergoedingen. — Loonen van het autogeleiderspersoneel. — Aankoop van materieel, motorbrandstoffen, smeermiddelen en allerhande leveringen. — Herstellingen, ombouw (met inbegrip van de kosten van aankoop en van beziging van de autovoertuigen ter beschikking van den Minister en van het Cabinet). 6. Rijkswachtkazerneering. Meubilering en materieel. Behoeften en drukwerken geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden. Andere behoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. — Abonnementen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard : 1. Hoofdbestuur en buitendiensten. 2. Bibliotheek. 3. Dienst van het Wegverkeer. (De onder artikelen 13 en 14 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.) Uitgaven van het Departement : « Annales des Travaux publics »	10 11 12 13 14 15

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
16	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Abonnements à parcours limité. — Frais pour changements de résidence. — Frais de bureau. — Missions. — Indemnités pour acquisition et entretien de bicyclettes. — Indemnités pour chauffage et éclairage des bureaux. — Indemnités non libellées qui couvrent des charges réelles : 1. Administration centrale fr. 750,000 2. Services extérieurs 4,800,000 3. Office de la Circulation routière 40,000 4. Commissions diverses 30,000 (Les crédits portés aux littéras 1, 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	5,620,000 "
17	Réquisitoires. — Abonnements-Réseau : 1. Coût des abonnements, y compris le remboursement à la Société Nationale des Chemins de Fer belges des titres de transport du personnel de l'ex-Office de l'Electricité transféré au Département des Travaux publics fr. 40,000 2. Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer belges . 750,000 3. Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux. 250,000 (Les crédits portés aux littéras 1, 2 et 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	1,040,000 "
18	Frais d'équipement du personnel	200,000 "
19	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	850,000 "
CHAPITRE III.		
SUBSIDES.		
20	Subsidés conventionnels : 1. Association permanente internationale des Congrès de navigation fr. 5,000 2. Association permanente internationale des Congrès de la route 3,000 3. Comité Electro-technique belge. 11,500 4. Commission internationale des Grands Barrages 4,500 5. Association Internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques 1,250	25,250 "
21	Subsidés facultatifs : 1. Ecoles de Batellerie 9,375 2. Association belge de standardisation 7,500 3. Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie 1,000 4. Commission d'Etudes de la Protection des Aciers contre la Corrosion 5,000 5. Institut belge de la Soudure : Etude des ruptures statiques sans déformation . . 15,000	37,875 "

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
54,083,000 »	Reis- en verblijfkosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Abonnementen over een beperkt traject. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwielen. — Vergoedingen voor verwarming en verlichting van burelen. — Niet nader omschreven vergoedingen welke wezenlijke lasten dekken : 1. Hoofdbestuur 2. Buitendiensten. 3. Dienst van het Wegverkeer. 4. Allerhande commissiën. (De onder littera's 1, 2, 3 en 4 aangegeven kredieten zullen, van de eene naar de andere, bij besluit van den Regent, overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.) Vorderingen. — Net-Abonnementen : 1. Kosten wegens abonnementen, met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de reisbewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteitsdienst, overgegaan naar het Departement van Openbare Werken. 2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde vorderingen. 3. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde vorderingen. (De onder littera's 1, 2 en 3 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.)	16
	Kosten voor uitrusting van het personeel	17
	Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	18
	Kosten voor uitrusting van het personeel	19
	Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	19
	HOOFDSTUK III.	
	TOELAGEN.	
	Bij overeenkomst vastgestelde toelagen : 1. Vaste internationale vereeniging der Scheepvaartcongressen. 2. Vaste internationale vereeniging der Wegencongressen. 3. Belgisch Electrotechnisch Comité. 4. Internationale Commissie der Groote Stuwen. 5. Internationale Vereeniging voor Studie inzake Waterwerken.	20
63,125 »	Facultatieve toelagen : 1. Schippersscholen. 2. Belgische Vereeniging voor Standardisatie. 3. Belgisch Comité van de Wereld-Krachtenconferentie. 4. Studiecommissie voor Bescherming van Staal tegen Invreting. 5. Nationaal Laschinstituut : Studie van statische breuken zonder vormverandering.	21

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV. DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
12	Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et, éventuellement, des frais médicaux et pharmaceutiques, se rapportant à des exercices ciés — Allocations familiales aux enfants de victimes d'accidents de travail	250,000 »
CHAPITRE V. SECOURS.		
23	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours à allouer dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. — Allocations aux ayants droit de victimes de la guerre	750,000 »
24	Secours aux agents de la police spéciale de la route victimes d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions, à leurs veuve et orphelins	50,000 »
CHAPITRE VI. TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
25	Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien. — Subsidés :	
Routes :		
1. Entretien ordinaire : entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, parcs publics, squares, etc. fr. 88,000,000		
2. Services des Régies : entretien en régie; achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Salaires et indemnités des agents et ouvriers salariés, etc. Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Frais de toute nature des services des Régies 45,000,000		
(Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)		
Bâtiments :		
3. Palais, hôtels, etc. — Entretien courant et exceptionnel 70,000,000		
4. Mise en état des habitations royales, etc. 1,000,000		
5. Casernement de la gendarmerie. — Entretien courant et exceptionnel 4,000,000		
Voies hydrauliques :		
6. Canaux, rivières, polders, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, dragages. — Etudes 175,000,000		
7. Canal Albert. — Entretien à charge de l'Etat 1,000,000		
8. Ports, côte, phares, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, etc. 20,000,000		
		404,000,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID. 250,000 „ Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement berusten krachtens de wet van 24 December 1903 inzake het herstel van schade ten gevolge van arbeidsongevallen en desvoorkomend wegens kosten voor geneesheer en apotheker die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren. — Familievergoedingen aan de kinderen van slachtoffers van arbeidsongevallen. HOOFDSTUK V. HULPGELDEN. 800,000 „ Te verleenen hulp, bij gemis aan pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleenen hulp in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen dier personen welke een gering pensioen genieten. — Vergoedingen aan de rechthebbers van oorlogsslachtoffers. Hulp gelden aan de beambten van de bijzondere politie van het wegverkeer, aan dewelke ongevallen zijn overkomen in de uitoefening van hun functies; aan hun weduwe en wezen. HOOFDSTUK VI. WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN. Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken. — Toelagen : Wegen : 1. Gewoon onderhoud : gewoon onderhoud der wegen, rijwielpaden, openbare parken, squares, enz. 2. Regiediensten : onderhoud in regie; aankoop en onderhoud van mobilair, materieel. Levering van materialen. Loonen en vergoedingen van loontrekkende agenten en werklieden, enz. Huur van gronden en van lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. Allerhande kosten van de regiediensten. (De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten zullen, volgens de vereischten van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een naar het ander overgebracht worden.) Gebouwen : 3. Paleizen, hotels, enz. — Gewoon en uitzonderingsonderhoud. 4. In goeden staat herstellen van de Koninklijke woningen, enz. 5. Kazerneering der Rijkswacht. — Gewoon en uitzonderingsonderhoud. Waterwegen : 6. Vaarten, rivieren, polders, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, baggerwerken. — Studies. 7. Albertkanaal. — Onderhoud ten laste van den Staat. 8. Havens, kust, vuurtorens, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, enz.	22 23 24 25
404,000,000 „		

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VII.		
DÉPENSES DIVERSES.		
26	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions fr.	2,500,000 »
27	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports et à la côte et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions	500,000 »
28	Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers: a) pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat; b) au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. — Restitution de reliquats de cautions	300,000 »
29	Commissions chargées de l'étude des questions relatives à l'aménagement des banlieues d'Anvers, de Gand, de Bruges, de Bruxelles, de Liège et de Charleroi	100,000 »
30	Frais de justice. — Honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et, généralement, tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. — Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers	125,000 »
31	Frais de participation à des expositions diverses du pays et de l'étranger. — Frais de réception de personnalités	300,000 »
32	Cours de langues	20,000 »
33	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	400,000 »
34	Dépenses imprévues non libellées au budget.	100,000 »
Total des dépenses ordinaires. . . fr.		
DEUXIÈME SECTION.		
CHAPITRE VIII.		
DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
35	Frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme. Achat de mobilier, matériel, etc. . . fr.	1,000,000 »
36	Casernement de la gendarmerie. — Achat de mobilier et autres dépenses d'installation de nouveaux gendarmes	1,000,000 »
37	Application de l'arrêté du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6.3 de l'arrêté-loi du 3 octobre 1944 : 1. Traitements d'activité fr. 9,000,000 2. Traitements de disponibilité 60,000 3. Salaires 9,000,000	18,060,000 »
38	Réparation des dégâts occasionnés sur le territoire de la commune de Saint-Vaast par l'inondation du 31 janvier 1945	200,000 »
39	Achat d'instruments et appareils nécessaires aux opérations de photogrammétrie à effectuer en vue de l'établissement des plans de reconstruction des régions sinistrées	1,500,000 »
Total du budget du Ministère des Travaux publics. . . fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
4,345,000 "	HOOFDSTUK VII. VERSCHILLENDE UITGAVEN.	
		26
		27
		28
		29
		30
		31
		32
		33
		34
690,556,125 "	Totaal der gewone uitgaven.	
21,760,000 "	TWEDE SECTIE. HOOFDSTUK VIII. UITZONDERINGSUITGAVEN.	
		35
		36
		37
		38
		39
712,316,125 "	Totaal van de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES.		
40	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :	
	1. Routes fr.	60,000,000 »
	2. Bâtiments	115,000,000 »
	3. Ports, côte et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val-Benoit. — Indemnités de secours. — Indemnités de vacation à allouer au magistrat président de la Commission consultative du Val-Benoit). — Ports et voies navigables concédés ou autonomes	700,000,000 »
	4. Réparation des dégâts causés, par des attentats, au domaine de l'Etat (Les crédits portés aux littéras 1, 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)	1,000,000 »
41	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versements d'avances aux organismes intéressés)	100,000,000 »
42	Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des Forces Expéditionnaires Alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O.M.A. (Office of Mutual Aid) (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et communale)	60,000,000 »
43	Remboursement des réquisitions allemandes intéressant le domaine de l'Etat (créances restant à liquider)	500,000 »
44	Liquidation de l'Office National des Transports par Eaux intérieures	500,000 »
45	Essais de gazogènes sur moteurs de bateaux d'intérieur (liquidation)	200,000 »
46	Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. — Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux, etc. — Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet.	20,000,000 »
47	Subside récupérable au « Fonds spécial d'Assurance contre les Risques de guerre » (F.A.R.G.), pour lui permettre d'indemniser, selon son règlement propre, les propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays	25,000,000 »
DIRECTION GÉNÉRALE DES TRAVAUX COMMUNAUX.		
48	Achat, location et construction d'habitations provisoires à mettre à la disposition des communes sinistrées ou des sinistrés (y compris la réquisition de matériaux, la réquisition en location de logements pour sinistrés et la réparation d'immeubles en vue de procurer des logements aux sinistrés)	1,200,000,000 »
49	Travaux de réparation de dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers du domaine public des provinces et des communes, ainsi qu'aux biens immobiliers et mobiliers qui les garnissent appartenant aux établissements publics et qui sont affectés à un service public (arrêtés du 30 juin 1941 et du 1 ^{er} août 1944 mis en vigueur par l'arrêté du 29 novembre 1944) (y compris travaux de déblaiement des localités sinistrées)	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG. BESTUUR VAN BRUGGEN EN WEGEN. Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade : 1. Wegen. 2. Gebouwen. 3. Havens, kust en waterwegen (inbegrepen de betaling van de toegekende vergoedingen voor schade berokkend door de ontploffingen aan de bruggen te Ougrée en te Val-Benoît. — Vergoedingen en hulpgeld. — Vacatievergoedingen toe te kennen aan den magistraat voorzitter van de Commissie van Advies Val-Benoît). — In concessie gegeven of autonome havens en waterwegen. 4. Herstelling van de door aanslagen aan het Staatsdomein toegebrachte schaden. (De onder littera's 1, 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.) Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten). Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de Geallieerde Expeditielegers of ten gevolge van hunne bedijvigheid in België en die niet door het O.M.A. (Office of Mutual Aid) hoeven betaald te worden (er ingegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende de provinciale- en gemeentewerken). Trugbetalen der Duitsche opeischingen die het Staatsdomein aangaan (nog te vereffenen schuldverorderingen). Vereffeningen van den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren Proeven met gasgenerator op de motoren van binnenschepen (liquidatie) Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. — Voorschotten voor rekening der Belgische schippers van kosten voor vlotbrengen, summiere herstelling en rapatriëren der schepen, enz. — Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daarmede verband houdende kwesties in orde te brengen. Terugvorderbare subsidie aan het « Bijzonder Fonds voor Molestverzekering van Binnenvaarttuigen », om dit organisme in de mogelijkheid te stellen, volgens eigen reglement, de eigenaars te vergoeden van binnenschepen die in het land door oorlogsgeweld werden vernield of beschadigd. ALGEMEEN DIRECTIE DER GEMEENTEWERKEN. Aankopen, huren en bouwen van voorloopige woningen, ter beschikking van de geteisterde gemeenten of van de geteisterden te stellen (inbegrepen de opeisching van materialen, de opeisching van woonsten voor verhuur aan de geteisterden en de herstelling van de onroerende goederen met het inzicht onderdak te verlenen aan de geteisterden). Werken tot herstel van de oorlogschade aan de onroerende goederen van het openbaar domein van de provinciën en gemeenten en aan hun stoffearend huisraad, alsmede aan de onroerende goederen en aan hun stoffearend huisraad die aan publieke instellingen toebehooren en in gebruik genomen worden voor een openbaren dienst (besluiten dd. 30 Juni 1941 en 1 Augustus 1944 bekrachtigd door besluit van 29 November 1944) (met inbegrip van opruimingswerken in geteisterde streken).	40 41 42 43 44 45 46 47 48 49

3,058,228,520 »

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Paiements afférents aux engagements contractés dans la limite du crédit d'engagement total de 800,000,000 de francs à porter à 1,600,000,000 de francs tant pour l'exercice en cours que pour les exercices antérieurs	765,000,000 »
50	Acquisition par l'Etat du gros matériel et des véhicules automobiles nécessaires à l'exécution des travaux de déblaiement des ruines et de réparations sommaires aux immeubles endommagés par faits de guerre.	5,000,000 »
51	Paiement des travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés sur réquisition des pouvoirs occupants ennemis (soldes de travaux restant à liquider)	2,000,000 »
	SERVICES BELGES DE LONDRES.	
52	Traitements, salaires, indemnités familiales et de naissance, etc. :	
	1. Personnel administratif occupé fr.	1,380,600 »
	2. Personnel administratif non occupé	86,730 »
	3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne	23,895 »
53	Indemnité destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant du séjour et de l'exercice de la fonction en Grande-Bretagne :	
	1. Personnel administratif occupé	1,902,750 »
	2. Personnel administratif non occupé	79,650 »
	3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne	44,250 »
54	Intervention patronale en matière d'assurances contre le chômage et la maladie en faveur du personnel temporaire assujéti aux lois britanniques	885 »
55	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, assurances, redevances, frais de banque et autres dépenses de même nature	26,550 »
56	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage et de téléphonie intérieure. — Menues dépenses de même nature.	8,850 »
57	Achat de matériel et des outils indispensables aux travaux d'entretien des bâtiments loués pour les besoins des divers services gouvernementaux	8,850 »
58	Fournitures de bureau, achat, location, entretien et réparation de machines à écrire, à calculer, etc. — Impressions. — Achat d'ouvrages. — Reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	5,310 »
59	Frais de route et de séjour. — Frais de déplacements. — Frais de vacations. — Jetons de présence. — Frais pour changements de résidence. — Missions. — Indemnités forfaitaires qui couvrent des charges de même nature	1,770 »
60	Secours exceptionnels à affouer aux agents victimes d'accidents de travail ou de faits de guerre	4,425 »
61	Dépenses imprévues non libellées au budget.	1,770 »
62	Mission destinée à l'étude de ports en Grande-Bretagne :	
	1. Frais de voyage et de séjour	12,390 »
	2. Achats de documents et de livres se rapportant à cette étude	5,310 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Betalingen op de vastleggingen gedaan binnen de perken van het totale vastleggingskrediet van 800,000,111 frank te brengen op 1,600,000,000 frank zoowel wat het huidige als wat de vroegere dienstjaren betreft.	
	Aankoop door den Staat van het zwaar materieel en der autovoertuigen, noodig met het oog op de uitvoering der werken tot opruiming van puin en tot vluchtige herstellingen aan de door oorlogsfeiten beschadigde gebouwen.	50
	Betalingen voor werken door ondergeschikte besturen op vordering van de bezettende vijandelijke overheden uitgevoerd (saldi van nog te vereffenen werken).	51
	BELGISCHE DIENSTEN TE LONDEN.	
	Wedden, loonen, gezins- en geboortevergoedingen, enz. :	52
	1. Te werk gesteld administratief personeel. 2. Niet te werk gesteld administratief personeel. 3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittannië.	
	Vergoeding bestemd voor het dekken van de bijkomende lasten wegens het verblijf en de uitoefening van de functie in Groot-Brittannië :	53
	1. Te werk gesteld administratief personeel. 2. Niet te werk gesteld administratief personeel. 3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittannië.	
	Werkgeversbijdrage inzake verzekeringen tegen werkloosheid en ziekte ten bate van het tijdelijk personeel onderworpen aan de Britsche wetten.	54
	Verlichting, verwarming, waterdienst, brieffrankeering, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, verzekeringen, rechten, bankkosten en andere uitgaven van denzelfden aard.	55
	Aankoop, huren en herstellen van materieel. — Meubilair : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, van de verwarmings-, verlichtings- en huistelefoontoestellen. — Kleine uitgaven van denzelfden aard.	56
	Aankoop van materieel en gereedschap onmisbaar voor de onderhoudswerken aan de gebouwen gehuurd voor de noodwendigheden van de verschillende Regeeringsdiensten.	57
	Kantoorbenodigdheden, aankoop, huren, onderhoud en herstellen van schrijfmachines, rekenmachines, enz. — Drukwerk. — Aankoop van werken. — Boekbinden. — Abonnementen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	58
	Reis- en verblijfkosten. — Verplaatsingskosten. — Vacatiekosten. — Zitpenningen. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Opdrachten. — Forfaitaire vergoedingen die dergelijke lasten dekken.	59
	Buitengewone hulpelden toe te kennen aan personeelsleden slachtoffers van werkongevallen of van oorlogsgeweld.	60
	Onvoorzien uitgaven die in de begroting niet vermeld staan	61
	Opdracht inzake studie van havens in Groot-Brittannië :	62
	1. Reis- en verblijfkosten. 2. Aankoop van documenten en boeken betreffende die studie.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
63	Service de garde des immeubles occupés par les départements ministériels à Londres. — Travaux, achat de matériel et de fournitures. — Indemnités de garde	1,770 »
64	Service d'hébergement du personnel de l'Etat belge : 1. Dépenses de personnel 2. Dépenses de matériel	101,775 » 330,990 »
	Total des dépenses résultant de la guerre pour le budget du Ministère des Travaux publics. . fr.	•

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 9 octobre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Travaux publics,

Herman VOS.

Le Ministre des Finances,

Fr. DE VOGHEL.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Dienst voor het bewaken van gebouwen die door de ministerieele departementen te Londen in gebruik genomen werden. — Werken, aankoop van materieel en benodigdheden. — Vergoedingen voor het bewaken.	63
	Dienst voor huisvesting van het personeel van den Belgischen Staat : 1. Uitgaven voor het personeel. 2. Uitgaven voor materieel.	64
3,058,228,520 .	Totaal van de uitgave voortvloeiende uit den oorlog voor de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	

Gezien en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 9 October 1945.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Openbare Werken,

Herman VOS.

De Minister van Financiën,

Fr. DE VOGHEL.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
		CHAPITRE PREMIER.		
		DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1		Traitement du Ministre	220,000	"
2		Traitement et suppléments de traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétro-actif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :		
1		Administration centrale (y compris les agents de province détachés) :	19,850,000	21,700,000
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. Cadre. Effectif. DÉPENSES.		
		Personnel administratif.		
		Secrétaire général 80,000 à 90,000 1 1 90,000		
		Directeur général 65,000 » 80,000 4 4 310,000		
		Inspecteur général des Ponts et Chaussées. 65,000 » 80,000 2 3 240,000		
		Inspecteur général 60,000 » 75,000 1 1 70,000		
		Ingénieur en chef directeur 60,000 » 75,000 8 8 580,000		
		Directeur 50,000 » 68,000 11 11 656,000		
		Inspecteur principal et Inspecteur 24,000 » 65,000 4 2 125,000		
		Ingénieur principal et ingénieur 24,000 » 65,000 6 16 712,000		
		Technicien { directeur 50,000 » 68,000 2 2 136,000		
		{ ingénieur 22,000 » 62,000 6 4 116,000		
		Architecte ou architecte en chef 18,000 » 56,000 » (1) 2 112,000		
		Sous-directeur 40,000 » 54,000 10 8 414,000		
		Secrétaire d'administration 24,000 » 54,000 » 1 33,000		
		Chef de bureau dessinateur 30,000 » 44,000 » (1) 1 44,000		
		Chef de bureau 30,000 » 44,000 18 15 637,000		
		Chef traducteur 30,000 » 54,000 1 » »		
		Docteur en droit 24,000 » 54,000 1 » »		
		Traducteur 25,000 » 44,000 1 2 74,000		
		Conducteur principal et conducteur 25,000 » 44,000 11 9 362,000		
		A reporter. 87 90 4,711,000		
		A reporter . fr.	20,070,000	21,700,000
		(1) Cadre unique pour l'Administration centrale et les services extérieurs (voir art. 2-2).		

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																																																																			
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																																																																																						
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																																					
		EERSTE HOOFDSTUK.																																																																																																																					
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.																																																																																																																					
220,000	"	Jaarwedde van den Minister		1																																																																																																																			
		Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden. — Familie-, geboorte- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stage- doende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair sta- getijdsperk (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschuldigd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motif):		2																																																																																																																			
"	1,850,000	Hoofdbestuur (inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën):		4																																																																																																																			
		<table><tr><th>GRADEN EN AMBTEN.</th><th>JAARWEDDEN.</th><th>Kader.</th><th>Effectief.</th><th>UITGAVEN.</th></tr><tr><td colspan="5">—</td></tr><tr><td colspan="5">Administratief personeel.</td></tr><tr><td>Secretaris-Generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000</td></tr><tr><td>Directeur-Generaal</td><td>65,000 » 80,000</td><td>4</td><td>4</td><td>310,000</td></tr><tr><td>Inspecteur-Generaal van Bruggen en Wegen</td><td>65,000 » 80,000</td><td>2</td><td>3</td><td>240,000</td></tr><tr><td>Inspecteur-Generaal</td><td>60,000 » 75,000</td><td>1</td><td>1</td><td>70,000</td></tr><tr><td>Hoofdingenieur-Directeur</td><td>60,000 » 75,000</td><td>8</td><td>8</td><td>580,000</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>11</td><td>11</td><td>656,000</td></tr><tr><td>Inspecteur-Principaal en Inspecteur</td><td>24,000 » 65,000</td><td>4</td><td>2</td><td>125,000</td></tr><tr><td>Ingenieur-Principaal en Ingenieur</td><td>24,000 » 65,000</td><td>6</td><td>16</td><td>712,000</td></tr><tr><td>Technicus { directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>2</td><td>2</td><td>136,000</td></tr><tr><td> { ingenieur</td><td>22,000 » 62,000</td><td>6</td><td>4</td><td>116,000</td></tr><tr><td>Bouwmeester</td><td>18,000 » 56,000</td><td>" (1)</td><td>2</td><td>112,000</td></tr><tr><td>Onder-Directeur</td><td>40,000 » 54,000</td><td>10</td><td>8</td><td>414,000</td></tr><tr><td>Beheersecretaris</td><td>24,000 » 54,000</td><td>"</td><td>1</td><td>33,000</td></tr><tr><td>Bureauhoofd-teekenaar</td><td>30,000 » 44,000</td><td>" (1)</td><td>1</td><td>44,000</td></tr><tr><td>Bureauhoofd</td><td>30,000 » 44,000</td><td>18</td><td>15</td><td>637,000</td></tr><tr><td>Hoofdvertaler</td><td>30,000 » 54,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Doctor in de rechten</td><td>24,000 » 54,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Vertaler</td><td>25,000 » 44,000</td><td>1</td><td>2</td><td>74,000</td></tr><tr><td>Conducteur-Principaal en conducteur</td><td>25,000 » 44,000</td><td>11</td><td>9</td><td>362,000</td></tr><tr><td colspan="2">Over te dragen.</td><td>87</td><td>90</td><td>4,711,000</td></tr></table>	GRADEN EN AMBTEN.	JAARWEDDEN.	Kader.	Effectief.	UITGAVEN.	—					Administratief personeel.					Secretaris-Generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000	Directeur-Generaal	65,000 » 80,000	4	4	310,000	Inspecteur-Generaal van Bruggen en Wegen	65,000 » 80,000	2	3	240,000	Inspecteur-Generaal	60,000 » 75,000	1	1	70,000	Hoofdingenieur-Directeur	60,000 » 75,000	8	8	580,000	Directeur	50,000 » 68,000	11	11	656,000	Inspecteur-Principaal en Inspecteur	24,000 » 65,000	4	2	125,000	Ingenieur-Principaal en Ingenieur	24,000 » 65,000	6	16	712,000	Technicus { directeur	50,000 » 68,000	2	2	136,000	{ ingenieur	22,000 » 62,000	6	4	116,000	Bouwmeester	18,000 » 56,000	" (1)	2	112,000	Onder-Directeur	40,000 » 54,000	10	8	414,000	Beheersecretaris	24,000 » 54,000	"	1	33,000	Bureauhoofd-teekenaar	30,000 » 44,000	" (1)	1	44,000	Bureauhoofd	30,000 » 44,000	18	15	637,000	Hoofdvertaler	30,000 » 54,000	1	"	"	Doctor in de rechten	24,000 » 54,000	1	"	"	Vertaler	25,000 » 44,000	1	2	74,000	Conducteur-Principaal en conducteur	25,000 » 44,000	11	9	362,000	Over te dragen.		87	90	4,711,000		
GRADEN EN AMBTEN.	JAARWEDDEN.	Kader.	Effectief.	UITGAVEN.																																																																																																																			
—																																																																																																																							
Administratief personeel.																																																																																																																							
Secretaris-Generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000																																																																																																																			
Directeur-Generaal	65,000 » 80,000	4	4	310,000																																																																																																																			
Inspecteur-Generaal van Bruggen en Wegen	65,000 » 80,000	2	3	240,000																																																																																																																			
Inspecteur-Generaal	60,000 » 75,000	1	1	70,000																																																																																																																			
Hoofdingenieur-Directeur	60,000 » 75,000	8	8	580,000																																																																																																																			
Directeur	50,000 » 68,000	11	11	656,000																																																																																																																			
Inspecteur-Principaal en Inspecteur	24,000 » 65,000	4	2	125,000																																																																																																																			
Ingenieur-Principaal en Ingenieur	24,000 » 65,000	6	16	712,000																																																																																																																			
Technicus { directeur	50,000 » 68,000	2	2	136,000																																																																																																																			
{ ingenieur	22,000 » 62,000	6	4	116,000																																																																																																																			
Bouwmeester	18,000 » 56,000	" (1)	2	112,000																																																																																																																			
Onder-Directeur	40,000 » 54,000	10	8	414,000																																																																																																																			
Beheersecretaris	24,000 » 54,000	"	1	33,000																																																																																																																			
Bureauhoofd-teekenaar	30,000 » 44,000	" (1)	1	44,000																																																																																																																			
Bureauhoofd	30,000 » 44,000	18	15	637,000																																																																																																																			
Hoofdvertaler	30,000 » 54,000	1	"	"																																																																																																																			
Doctor in de rechten	24,000 » 54,000	1	"	"																																																																																																																			
Vertaler	25,000 » 44,000	1	2	74,000																																																																																																																			
Conducteur-Principaal en conducteur	25,000 » 44,000	11	9	362,000																																																																																																																			
Over te dragen.		87	90	4,711,000																																																																																																																			
220,000	1,850,000	Over te dragen.																																																																																																																					
		(1) Eenig kader voor het Hoofdbestuur en de buitendiensten (zie art. 2-2).																																																																																																																					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
			Report.	fr.		20,070,000	21,700,000
1		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES.	
			Report.	87	90	4,711,000	
		Premier rédacteur	25,000 à 34,000	17	20	(1) 732,000	
		Contrôleur principal social	30,000 » 44,000	1	»	»	
		Contrôleur social	13,000 » 39,000	3	1	31,500	
		Premier dessinateur	25,000 » 34,000	» (5)	4	136,000	
		Commis rédacteur de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	11	33	(2) 994,000	
		Commis traducteur	12,600 » 26,000	1	»	»	
		Commis rédacteur de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	10	12	181,100	
		Sténo-dactylographe rédacteur	19,000 » 26,000	6	{ 1	26,000	
		Sténo-dactylographe	12,600 » 22,500	»	{ 4	63,000	
		Commis dessinateur de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	» (5)	8	(2) 223,000	
		Commis dessinateur de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	» (5)	3	47,500	
		Commis d'ordre et commis aux écritures	11,000 » 25,000	46	5	87,000	
		Dessinateur expéditionnaire	11,000 » 25,000	» (5)	1	13,400	
		Dactylographe	11,000 » 20,000	11	11	133,000	
		Agréé principal	9,500 » 20,500	»	1	20,500	
		Surveillant	13,600 » 31,000	10	19	524,000	
		Totaux.		203	213	7,928,000	
		Personnel de service.					
		Classeur	10,000 à 20,000	4	4	(3) 84,500	
		Expéditeur	10,000 » 20,000	1	»	»	
		Messager-huissier	10,000 » 20,000	18	15	262,000	
		Imprimeur, chef d'atelier	11,000 » 20,000	2	1	(3) 22,500	
		Imprimeur	10,000 » 20,000	6	5	86,500	
		Nettoyeuse appointée	»	26	2	30,600	
		Totaux.		57	27	486,100	
		Personnel ouvrier appointé.					
		Chef électricien	17,000 à 25,000	5	5	103,000	
		Electricien	14,300 » 20,000	30	26	505,400	
		Aide électricien	11,800 » 13,600	1	1	13,600	
		Mécanicien-électricien	12,100 » 15,600	3	1	(4) 16,000	
		Magasinier	13,300 » 15,600	1	1	13,250	
		Totaux.		40	34	651,250	
		Totaux généraux du personnel des Travaux Publics.		300	274	9,065,350	
		A reporter.				20,070,000	21,700,000

(1) Y compris bonifications d'invalidité et augmentations triennales supplémentaires aux premiers rédacteurs issus de l'examen de 1920-1921.
(2) Y compris augmentations au delà du maximum jusque 30,000 francs en vertu de l'arrêté royal du 1^{er} octobre 1932.
(3) Y compris un supplément de traitement pour importance de service.
(4) Y compris bonifications d'invalidité.
(5) Cadre unique pour l'Administration centrale et les services extérieurs (voir art. 2-2).

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering							
220,000	1,850,000	Overdracht.						2
		GRADEN EN AMBTEN.	JAARWEDDEN.	Kader. Effectief.	UITGAVEN.	1		
		Overdracht.		87 90	4,711,000			
		Eerste redacteur	25,000 tot 34,000	17 20	(1) 732,000			
		Sociale controleur principaal	30,000 » 44,000	1 »	»			
		Sociale controleur	13,000 » 39,000	3 1	31,500			
		Eerste teekenaar	25,000 » 34,000	» (5) 4	136,000			
		Klerk opsteller 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	11 33	(2) 994,000			
		Klerk-vertaler	12,600 » 26,000	1 »	»			
		Klerk opsteller 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	10 12	181,100			
		Commies-stenotypiste	19,000 » 26,000	6 {	1	26,000		
		Stenotypiste	12,600 » 22,500		4	63,000		
		Commies-teekenaar 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	» (5) 8	(2) 223,000			
		Commies-teekenaar 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	» (5) 3	47,500			
		Schrijver	11,000 » 25,000	46 5	87,000			
		Teekenaar-koplijst	11,000 » 25,000	» (5) 1	13,400			
		Typiste	11,000 » 20,000	11 11	138,000			
		Eerste aangestelde	9,500 » 20,500	» 1	20,500			
		Opzichter	13,000 » 31,000	10 19	524,000			
		Totalen.		203 213	7,928,000			
		Dienstpersoneel.						
		Klasseerder	10,000 tot 20,000	4 4	(3) 84,500			
		Verzender	10,000 » 20,000	1 »	»			
		Bode-deurwachter	10,000 » 20,000	18 15	262,000			
		Drukker, werkmeeester	11,000 » 20,000	2 1	(3) 22,500			
		Drukker	10,000 » 20,000	6 5	86,500			
		Bezoldigde schoonmaakster	»	26 2	30,660			
		Totalen.		57 27	486,100			
		Bezoldigd werkliedenpersoneel.						
		Hoofdelectrotechnicus	17,000 tot 25,000	5 5	103,000			
		Electrotechnicus	14,300 » 20,000	30 26	505,400			
		Hulpelectrotechnicus	11,800 » 13,600	1 1	13,600			
		Electrotechnisch werktuigkundige	12,100 » 15,600	3 1	(4) 16,000			
		Magazijnier	13,300 » 15,600	1 1	13,250			
		Totalen.		40 34	651,250			
		Algemeene totalen van het personeel der Openbare Werken.		300 274	9,065,350			
220,000	1,850,000	Over te dragen.						
		(1) Met inbegrip van invaliditeitsbonificaties en bijkomende driejaarlijksche verhoogingen aan de eerste redacteurs geslaagd in het examen van 1920-1921. (2) Inbegrepen verhoogingen boven maximum tot 30,000 frank, krachtens koninklijk besluit van 1 October 1932. (3) Met inbegrip van een weddetoeslag wegens belangrijkheid van dienst. (4) Met inbegrip van invaliditeitsbonificaties. (5) Eenig kader voor het Hoofdbestuur en de buitendiensten (zie art. 2-2).						

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
				— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2			Report. . fr.	20,070,000	21,700,000
1		Personnel détaché au Ministère des Travaux Publics.			
		Personnel militaire	10 190,700		
		Totaux.	10 190,700		
		Personnel des Bâtiments militaires.			
		Adjoint technique principal	5 228,500		
		Adjoint technique	5 195,000		
		Adjoint administratif principal	5 178,200		
		Adjoint administratif	2 56,200		
		Dessinateur principal	2 70,100		
		Dessinateur	1 28,000		
		Totaux.	20 756,000		
		Totaux généraux du personnel détaché au Ministère des Travaux Publics	30 946,700		
		Totaux généraux.	304 10,012,050		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles	500,000		
		Indemnité de naissance	12,950		
		Fr. 10,525,000			
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944)	8,025,000		
		Supplément de traitement (indemnité d'études, etc., officiers)	12,000		
		Indemnité de logement	20,000		
		Indemnité familiale	380,000		
		Indemnité de résidence	560,000		
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles	188,000		
		Total du littéra 1.	19,850,000		
2		Services extérieurs		91,000,000	76,100,000
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. Cadre. Effectif. DÉPENSES.			
		Personnel administratif.			
		Ingénieur en chef directeur	60,000 à 75,000 19 11 825,000		
		Ingénieur principal.	24,000 » 65,000 69 { 26 } 2,036,200		
		Ingénieur.	24,000 » 65,000 1 { 33 }		
		Hydrographe	24,000 » 65,000 1 1 43,000		
		Hydrographe adjoint	18,000 » 52,000 1 1 22,000		
		Conducteur principal	18,000 » 52,000 153 { 89 } 4,362,900		
		Conducteur	18,000 » 52,000 1 { 42 }		
		Architecte principal	18,000 » 56,000 18 { 7 } 298,050		
		Architecte	18,000 » 56,000 1 { 1 }		
		A reporter.	261 211 8,741,350		
		A reporter. . fr.		111,070,000	97,800,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen		
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering					
220,000	1,850,000	Overdracht.		2		
		<i>Personneel overgeplaatst naar het Ministerie van Openbare Werken.</i>	1			
		Militair personeel	10	190,700		
		Totalen.	10	190,700		
		<i>Personneel der militaire gebouwen.</i>				
		Eerstaanwezend technisch adjunct	5	228,500		
		Technisch adjunct	5	195,000		
		Eerstaanwezend administratief adjunct.	5	178,200		
		Administratief adjunct	2	56,200		
		Eerstaanwezend teekenaar	2	70,100		
		Teekenaar	1	28,000		
		Totalen.	20	756,000		
		Algemeene totalen van het personeel overgeplaatst naar het Ministerie van Openbare Werken	30	946,700		
		Algemeene totalen.	304	10,012,050		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen		500,000		
		Geboortevergoeding		12,950		
		Fr. 10,525,000				
		Vermeerdering van 75 tot 82 f. h. (besluit van 31 October 1944)		8,025,000		
		Bijwedden (studievergoeding, enz., officieren)		12,000		
		Woonstvergoeding		20,000		
		Familievergoeding		580,000		
		Standplaatsvergoeding		500,000		
		Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis		188,000		
		Totaal van littera f.		19,850,000		
14,900,000	"	Buitendiensten		2		
		GRADEN EN AMBTEN.				
		JAARWEDDEN.				
		Kader. Effectief.				
		UITGAVEN				
		<i>Administratief personeel.</i>				
		Hoofdingenieur-directeur	60,000 tot 75,000	10	11	825,000
		Ingenieur-principaal	24,000 » 65,000	60	26 33	2,036,200
		Ingenieur.				
		Hydrograaf	24,000 » 65,000	1	1	43,000
		Adjunct-hydrograaf	18,000 » 52,000	1	1	22,000
		Conducteur-principaal	18,000 » 52,000	153	80 42	4,362,900
		Conducteur				
		Bouwmeester-principaal	18,000 » 56,000	18	7 1	298,050
		Bouwmeester				
		Over te dragen.		261	211	8,741,350
15,120,000	1,850,000	Over te dragen.				

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2	2	Report. . . fr.				111,070,000	97,800,000
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	Cadre. Effectif.	DÉPENSES.		
		Report.		261 211	8,741,350		
		Ingénieur-architecte	22,000 à 62,000	3	119,000		
		Chef de bureau principal dessinateur	40,000 » 52,000	11 7	364,000		
		Chef de bureau dessinateur	30,000 » 44,000	11 9	332,100		
		Premier dessinateur	25,000 » 34,000	32 23	(1) 774,050		
		Commis dessinateur de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	73 18	416,650		
		Commis dessinateur de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	7	115,550		
		Dessinateur expéditionnaire	11,000 » 25,000	42 9	135,500		
		Chef de bureau principal	40,000 » 52,000	11 12	495,350		
		Chef de bureau	30,000 » 44,000	11 5	207,000		
		Premier rédacteur	25,000 » 34,000	63 45	(2) 1,586,300		
		Commis rédacteur de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	46 199	(3) 5,697,300		
		Commis rédacteur de 2 ^e classe	12,600 » 22,500	46 3	49,000		
		Commis d'ordre	11,000 » 25,000	150 6	71,700		
		Sténo-dactylographe	12,600 » 22,500	21 6	87,300		
		Dactylographe	11,000 » 20,000	21 13	201,000		
		Totaux.		709 576	19,393,150		
		Personnel des voies navigables.					
		Surveillant hors cadre	13,400 à 31,000	24 12	369,000		
		Garde principal	13,600 » 20,000	4 14	257,000		
		Garde de 1 ^{re} classe	11,800 » 17,800	33 27	435,000		
		Garde de 2 ^e classe	10,500 » 16,300	9 6	92,400		
		Garde de 3 ^e classe	9,500 » 15,400	6 5	69,900		
		Agent de 1 ^{re} classe	11,800 » 15,500	116 119	1,730,750		
		Sous-agent de 1 ^{re} classe	11,000 » 14,800	108 112	1,414,800		
		Agent de 2 ^e classe	10,500 » 14,300	123 97	1,240,090		
		Sous-agent de 2 ^e classe	9,500 » 13,400	17 29	344,050		
		Agent de 3 ^e classe	9,500 » 13,400	95 81	947,200		
		Sous-agent de 3 ^e classe	9,000 » 13,000	19 6	67,700		
		Totaux.		554 508	6,967,890		
		A reporter.		1,353 1,084	26,361,040		
		A reporter. . . fr.				111,070,000	97,800,000
		(1) Y compris augmentations triennales supplémentaires aux premiers dessinateurs issus de l'examen de 1923.					
		(2) Y compris bonifications d'invalidité et augmentations triennales supplémentaires aux premiers rédacteurs issus de l'examen de 1920-1921.					
		(3) Y compris augmentations au delà du maximum jusque 30,000 francs en vertu de l'arrêté royal du 1 ^{er} octobre 1932.					

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
15,120,000	1,850,000	Overdracht.					19
		GRADEN EN AMBTEN.	JAARWEDDEN.	Kader. Effectief.	UITGAVEN.		2
		Overdracht.		261 211	8,741,350		
		Ingenieur-bouwmeester	22,000 tot 62,000	" 3	119,000		
		Bureelhoofd-principaal-teekenaar	40,000 » 52,000	11 7	364,000		
		Bureelhoofd-teekenaar	30,000 » 44,000	11 9	332,100		
		Eerste teekenaar	25,000 » 34,000	32 23	(¹) 774,050		
		Commies-teekenaar 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	73 18	416,650		
		Commies-teekenaar 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	" 7	115,550		
		Teekenaar-kopist	11,000 » 25,000	42 9	135,500		
		Bureelhoofd-principaal	40,000 » 52,000	11 12	495,350		
		Bureelhoofd	30,000 » 44,000	11 5	207,000		
		Eerste redacteur	25,000 » 34,000	63 45	(²) 1,586,300		
		Commies 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	46 199	(³) 5,697,300		
		Commies 2 ^e klasse	12,600 » 22,500	46 3	49,000		
		Klerk	11,000 » 25,000	150 6	71,700		
		Stenotypiste	12,600 » 22,500	21 6	87,300		
		Typiste	11,000 » 20,000	21 13	201,000		
		Totalen.		799 576	19,393,150		
		Personneel der waterwegen.					
		Opzichter buiten kader	13,400 tot 31,000	24 12	369,000		
		Hoofdwachter	13,600 » 20,000	4 14	257,000		
		Wachter 1 ^e klasse	11,800 » 17,800	33 27	435,000		
		Wachter 2 ^e klasse	10,500 » 16,300	9 6	92,400		
		Wachter 3 ^e klasse	9,500 » 15,400	6 5	69,900		
		Agent 1 ^e klasse	11,800 » 15,500	116 119	1,730,750		
		Onderagent 1 ^e klasse	11,000 » 14,800	108 112	1,414,800		
		Agent 2 ^e klasse	10,500 » 14,300	123 97	1,240,090		
		Onderagent 2 ^e klasse	9,500 » 13,400	17 29	344,050		
		Agent 3 ^e klasse	9,500 » 13,400	95 81	947,200		
		Onderagent 3 ^e klasse	9,000 » 13,000	19 6	67,700		
		Totalen.		554 508	6,967,890		
		Over te dragen.		1,353 1,084	26,361,040		
15,120,000	1,850,000	Over te dragen.					
		(¹) Met inbegrip van de bijkomende driejaarlijksche verhoogingen aan de teekenaars geslaagd in het examen van 1923.					
		(²) Met inbegrip van invaliditeitsbonificaties en bijkomende driejaarlijksche verhoogingen aan de eerste redacteurs geslaagd in het examen van 1920-1921.					
		(³) Inbegrepen verhoogingen boven maximum tot 30,000 frank, krachtens koninklijk besluit van 1 October 1932.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2	2	Report. . . fr.				111,070,000	97,800,000
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	Cadre.	Effectif.	DÉPENSES.	
		Report.		1,353	1,084	26,361,040	
		Personnel du service des ascenseurs.					
		Chef mécanicien	14,300 à 18,500	4	5	91,000	
		Mécanicien	10,500 » 17,000	15	13	203,000	
		Totaux.		19	18	294,000	
		Personnel du service d'alimentation en eau.					
		Mécanicien	10,000 à 14,800	3	3	38,800	
		Mécanicien-adjoint	9,500 » 13,000	3	1	10,400	
		Totaux.		6	4	49,200	
		Personnel du service des embarcations.					
		Patron	16,000 à 22,000	1	1	22,000	
		Mécanicien	15,000 » 20,000	2	2	35,000	
		Timonier	12,600 » 17,000	1	1	15,200	
		Timonier-adjoint, ff. de timonier	12,000 » 15,000	1	1	13,800	
		Matelot	11,000 » 15,500	1	»	»	
		Chauffeur	12,000 » 15,000	1	»	»	
		Totaux.		7	5	86,000	
		Divers					
		Surveillant de travaux	13,400 à 31,000	250	184	4,794,500	
		Chef de culture	15,000 » 28,000	1	1	20,500	
		Chef gardien	11,000 » 20,000	2	2	35,500	
		Gardien	10,000 » 20,000	34	22	354,400	
		Chef jardinier	11,000 » 20,000	8	5	88,900	
		Jardinier	12,700 » 15,100	2	»	»	
		Mécanicien (tracteurs)	13,300 » 15,600	1	»	»	
		Messager	10,000 » 20,000	19	14	237,600	
		Nettoyeur	9,900 » 13,600	4	1	13,600	
		Nettoyeuses	»	»	4	31,200	
		Chef mécanicien (Palais de Justice, Bru- xelles)	12,600 » 17,000	1	1	17,000	
		Chauffeur (Palais de Justice, Bruxelles)	13,300 » 15,600	1	1	13,600	
		Mécanicien (Id.)	»	4	1	15,600	
		Patron mesureur	»	»	1	26,000	
		Totaux.		327	237	5,648,400	
		A reporter.		1,712	1,348	32,438,640	
		A reporter. . . fr.				111,070,000	97,800,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering							
15,120,000	1,850,000	Overdracht					2	2
		GRADEN EN AMBTEN.	JAARWEDDEN.	Kader. Effectief.	UITGAVEN.			
		Overdracht.		1,353 1,084	26,361,040			
		Personeel van den dienst der hefwerken.						
		Hoofdwerktuigkundige	14,300 tot 18,500	4 5	91,000			
		Werktuigkundige	10,500 » 17,000	15 13	203,000			
		Totalen.		19 18	294,000			
		Personeel van den watervoedingsdienst.						
		Werktuigkundige	10,000 tot 14,800	3 3	38,800			
		Adjunct-werktuigkundige	9,500 » 13,000	3 1	10,400			
		Totalen.		6 4	49,200			
		Personeel van den dienst der vaartuigen.						
		Schipper	16,000 tot 22,000	1 1	22,000			
		Werktuigkundige	15,000 » 20,000	2 2	35,000			
		Stuurman	12,600 » 17,000	1 1	15,200			
		Adjunct-stuurman, waarnemend stuurman.	12,000 » 15,000	1 1	13,800			
		Matroos	11,000 » 15,500	1 »	»			
		Stoker	12,000 » 15,000	1 »	»			
		Totalen.		7 5	86,000			
		Allerhande.						
		Werkopzichter	13,400 tot 31,000	250 184	4,794,500			
		Tuinbaas	15,000 » 28,000	1 1	20,500			
		Hoofdbewaker	11,000 » 20,000	2 2	35,500			
		Bewaker	10,000 » 20,000	34 22	354,400			
		Hoofdtuinier	11,000 » 20,000	8 5	88,900			
		Tuinier	12,700 » 15,100	2 »	»			
		Werktuigkundige (tractors)	13,300 » 15,600	1 »	»			
		Bode	10,000 » 20,000	19 14	237,600			
		Schoonmaker	9,900 » 13,600	4 1	13,600			
		Schoonmaksters	»	» 4	31,200			
		Hoofdwerktuigkundige (Justitiepaleis te Brussel)	12,600 » 17,000	1 1	17,000			
		Werktuigkundige (Id.)	13,300 » 15,600	1 1	13,600			
		Stoker (Id.)	»	4 1	15,600			
		Patroon-scheepsmeter	»	» 1	26,000			
		Totalen.		327 237	5,648,400			
		Over te dragen.		1,712 1,348	32,438,640			
15,120,000	1,850,000	Over te dragen.						

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
12	19			Report.	fr.	111,070,000	97,800,000
		GRADES.	TRAITEMENTS ANNUELS.	EFFECTIF prévu au réel. cadre.	DÉPENSES.		
		Cantonniers.	Report.	1,712 1,348	32,438,640		
		Cantonnier-jardinier	10,000 à 20,000	23 20	307,750		
		Cantonnier	10,000 » 15,000	731 542	6,955,250		
		Totaux.		754 562	7,263,000		
		Totaux généraux du personnel des Travaux Publics.		2,466 1,910	39,701,640		
		Personnel détaché au Ministère des Travaux Publics.					
		Personnel militaire		70	1,096,400		
		Totaux.		70	1,096,400		
		Personnel des Bâtiments militaires.					
		Adjoint technique principal		15	701,300		
		Adjoint technique		30	1,012,600		
		Surveillant principal		15	505,300		
		Surveillant		72	1,825,900		
		Adjoint administratif principal		23	736,900		
		Adjoint administratif		9	232,750		
		Dessinateur principal		6	321,300		
		Dessinateur		10	238,200		
		Totaux.		180	5,574,250		
		Totaux généraux du personnel détaché au Ministère des Travaux publics		250	6,670,650		
		Totaux généraux.		2,160	46,372,200		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			fr. 1,457,710		
		Indemnité de naissance			20,000		
		Suppléments de traitement. Indemnité danger et manœuvre électrique.			150,000		
					Fr. 48,000,000		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944)			36,800,000		
		Indemnité familiale			3,300,000		
		Indemnité de résidence			2,300,000		
		Indemnité de logement et jardin (personnel du Département)			480,000		
		Indemnité de logement et jardin (personnel militaire)			40,000		
		Suppléments de traitement (indemnités d'études, etc., personnel militaire)			12,000		
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles			68,000		
		Total du littéra 2.			fr. 91,000,000		
		A reporter.			fr.	111,070,000	97,800,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
15,120,000	1,850,000	Overdracht.				2	2
		GRADEN.	JAARWEDDEN.	GETALSTERKTE in het kader. eigen- lijke.	UITGAVEN.		
		Kantonniers.	Overdracht.	1,712 1,348	32,438,640		
		Kantonnier-tuinier	10,000 tot 20,000	23 20	307,750		
		Kantonnier	10,000 * 15,000	731 542	6,955,250		
		Totalen.		754 562	7,263,000		
		Algemeene totalen van het personeel der Openbare Werken.		2,466 1,910	39,701,640		
		Personeel overgeplaatst naar het Ministerie van Openbare Werken.					
		Militair personeel		70	1,096,400		
		Totalen.		70	1,096,400		
		Personeel der militaire gebouwen.					
		Eerstaanwend technisch adjunct		15	701,300		
		Technisch adjunct		30	1,012,600		
		Eerstaanwend opzichter.		15	505,300		
		Opzichter		72	1,825,900		
		Eerstaanwend administratief adjunct.		23	736,900		
		Administratief adjunct		9	232,750		
		Eerstaanwend teekenaar		6	321,300		
		Teekenaar		10	238,200		
		Totalen.		180	5,574,250		
		Algemeene totalen van het personeel overgeplaatst naar het Ministerie van Openbare Werken		250	6,670,650		
		Algemeene totalen.		2,160	46,372,290		
		Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhoogingen		fr.	1,457,710		
		Geboortevergoeding			20,000		
		Bijwedden. Vergoeding voor gevaar en elektrische beweging			150,000		
					Fr. 48,000,000		
		Vermeerdering van 75 tot 82 t. h. (besluit van 31 October 1944)			36,800,000		
		Familievergoeding			3,300,000		
		Standplaatsvergoeding			2,300,000		
		Woonst- en tuinvergoeding (personeel van het Departement)			480,000		
		Woonst- en tuinvergoeding (militair personeel)			40,000		
		Bijwedden (studievergoeding, enz., militair personeel)			12,000		
		Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis			68,000		
		Totaal van littera 2.		fr.	91,000,000		
15,120,000	1,850,000	Over te dragen.					

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2					Report. . fr.	111,070,000	97,800,000
	3	Office de la navigation				3,000,000	2,680,000
		GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS.	EFFECTIF.	DÉPENSES.		
		—	—	—	—		
		Directeur de l'Office (Ingénieur en chef) .	60,000 à 75,000	1	75,000		
		Ingénieur	24,000 » 65,000	2	68,500		
		Conducteur principal	{ 18,000 » 52,000 }	1	43,500		
		Conducteur		1	26,000		
		Sous-chef de bureau	25,000 » 34,000	1	(1) 39,000		
		Commis-rédacteur de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	7	(2) 206,000		
		Surveillant	13,000 » 31,000	1	21,400		
		Garde de 1 ^{re} classe	11,800 » 17,800	11	184,000		
		Garde de 2 ^e classe	10,500 » 16,300	1	15,700		
		Agent de 1 ^{re} classe	11,800 » 15,500	32	482,400		
		Sous-agent de 1 ^{re} classe	11,000 » 14,800	14	197,850		
		Agent de 2 ^e classe	10,500 » 14,300	11	154,250		
		Cantonnier B	10,000 » 15,000	4	55,200		
		Totaux.		87	1,568,800		
		Suppléments de traitement			fr. 30,000		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles			40,000		
		Indemnité de naissance			6,000		
					Fr. 1,644,800		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944)			1,066,500		
		Indemnité familiale			200,000		
		Indemnité de résidence			53,700		
		Indemnité de logement et jardin.			35,000		
		Total du littéra 3. . fr.			3,000,000		
		Canal Liège-Maastricht (partie néerlandaise)				325,000	180,000
		Remboursement des traitements et salaires payés aux agents.					
		Institut Géotechnique de l'Etat				500,000	520,000
		Remboursement des traitements et salaires payés au personnel.					
		A reporter. . fr.					
		(1) Y compris les augmentations triennales supplémentaires aux agents ayant réussi l'examen de sous-chef de bureau de 1920-1921.					
		(2) Y compris les augmentations accordées au delà du maximum en application de l'arrêté royal du 1 ^{er} août 1932.					
						114,895,000	101,180,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
15,120,000	1,850,000	Overdracht.		15
320,000	"	Dienst der Scheepvaart	3	
		GRADEN EN AMBTEN. JAARWEDDEN. EFFECTIEF. UITGAVEN.		
		Directeur van den Dienst (Hoofdingenieur). 60,000 tot 75,000 1 75,000		
		Ingenieur 24,000 » 65,000 2 68,500		
		Conducteur-principaal } 18,000 » 52,000 } 1 43,500		
		Conducteur } 1 26,000		
		Onderbureelhoofd 25,000 » 34,000 1 (1) 39,000		
		Commies 1 ^e klasse 19,000 » 26,000 7 (2) 206,000		
		Opzichter 13,000 » 31,000 1 21,400		
		Wachter 1 ^e klasse 11,800 » 17,800 11 184,000		
		Wachter 2 ^e klasse 10,500 » 16,300 1 15,700		
		Agent 1 ^e klasse 11,800 » 15,500 32 482,400		
		Onderagent 1 ^e klasse 11,000 » 14,800 14 197,850		
		Agent 2 ^e klasse 10,500 » 14,300 11 154,250		
		Kantonnier B 10,000 » 15,000 4 55,200		
		Totaal. 87 1,568,800		
		Bijwedden fr. 30,000		
		Benoeemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen 40,000		
		Geboortevergoeding 6,000		
		Fr. 1,644,800		
		Vermeerdering van 75 tot 82 t. h. (besluit van 31 October 1944) 1,066,500		
		Familievergoeding 200,000		
		Standplaatsvergoeding 53,700		
		Woonst- en tuinvergoeding 35,000		
		Totaal van littera 3. . fr. 3,000,000		
145,000	"	Kanaal Luik-Maastricht (Nederlandsch gedeelte)		
		Terugbetaling van aan de agenten betaalde wedden en loonen		
	20,000	Rijksinstituut voor Grondmechanica		
		Terugbetaling van aan het personeel betaalde wedden en loonen.		
		Over te dragen.		
15,585,000	1,870,000	(1) Met inbegrip van de bijkomende driejaarlijksche verhoogingen aan de beambten welke in het examen van onder-bureelhoofd van 1920-1921 geslaagd waren. (2) Met inbegrip van de vermeerdering toegestaan boven het maximum bij toepassing van koninklijk besluit van 1 Augustus 1932.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945		Crédits alloués pour l'exercice 1944	
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945		— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944	
2		Report. . fr.		114,895,000		101,180,000
	5	Personnel définitif :				
		GRADES ET FONCTIONS. TRAITEMENTS. EFFECTIF. DÉPENSES.				
		Ingénieur 24,000 à 65,000 1 39,500				
		Rédacteur 19,000 » 26,000 1 26,000				
		Surveillant 13,000 » 31,000 1 17,200				
		Personnel temporaire :				
		Ingénieur » 2 65,000				
		Dessinateur » 4 68,800				
		Surveillant » 1 16,500				
		Totaux. 10 233,000				
		Indemnité de naissance fr. 1,000				
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles 1,000				
		Fr. 235,000				
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944) 181,000				
		Indemnité familiale 27,100				
		Indemnité de résidence 15,400				
		Supplément de traitement 1,800				
		Indemnité de logement 1,500				
		Lois sociales 38,200				
		Total du littéra 5. . fr. 500,000				
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :				
	1	Administration centrale : Personnel employé.		10,300,000		1,825,000
		Effectif. Dépenses.				
		Secrétaire du Ministre 1 44,000				
		Docteur en droit 1 50,000				
		Ingénieur-Inspecteur 2 99,500				
		Ingénieur 15 418,750				
		Architecte 6 150,000				
		Conducteur 3 55,000				
		Secrétaire d'Administration 8 207,000				
		Contrôleur 1 27,000				
		A reporter. . . 37 1,051,250				
		A reporter. . fr.		125,195,000		103,005,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
15,585,000	1,870,000	Overdracht. Definitief personeel : GRADEN EN AMBTEN. Ingenieur 24,000 tot 65,000 1 39,500 Opsteller 19,000 » 26,000 1 26,000 Opzichter 13,000 » 31,000 1 17,200 Tijdelijk personeel : Ingenieur » 2 65,000 Teekenaar » 4 68,800 Opzichter » 1 16,500 Totalen. 10 233,000 Geboortevergoeding fr. 1,000 Benoemingen, bevorderingen en eventuele vergoedingen 1,000 Fr. 235,000 Vermeerdering van 75 tot 82 t.h. (besluit van 31 October 1944) 181,000 Familievergoeding 27,100 Standplaatsvergoeding 15,400 Bijwedden 1,800 Woonstvergoeding 1,500 Sociale wetten 38,200 Totaal van littera 5: . fr. 500,000 Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke agenten. — Loon en vergoedingen der loon- trekkende bedienden (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschul- digd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) : Hoofdbestuur: Bedienden personeel Effectief. Uitgaven. Secretaris van den Minister 1 44,000 Doctor in de rechten 1 50,000 Ingenieur-Inspecteur 2 99,500 Ingenieur 15 418,750 Architect 6 150,000 Conducteur 3 55,000 Bestuurssecretaris 8 207,000 Controleur 1 27,000 Over te dragen. 37 1,051,250	5	2
8,475,000		Over te dragen.		3
24,060,000	1,870,000	Over te dragen.		1

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3	1		Report. . . fr.	125,195,000	103,005,000
			Effectif. Dépenses.		
		Report. . . 37	1,051,250		
		Rédacteur 63	827,300		
		Traducteur 2	37,600		
		Commis-traducteur 3	39,400		
		Dessinateur 18	267,050		
		Dessinateur expéditionnaire 6	71,100		
		Commis d'ordre 80	918,400		
		Surveillant 17	249,700		
		Photographe 1	20,000		
		Assistant 1	18,000		
		Technicien 7	130,700		
		Classeur 17	183,800		
		Mécanographe 7	81,400		
		Opérateur topographe 2	26,800		
		Sténo-dactylo 13	177,600		
		Dactylo 18	214,600		
		Expéditeur 1	13,500		
		Magasinier 1	16,000		
		Totaux. 294	4,344,200		
		Personnel des Bâtiments militaires détaché au Ministère des Travaux Publics.			
		Adjoint technique 2	46,000		
		Adjoint administratif 9	148,000		
		Dessinateur 1	15,800		
		Surveillant 1	18,000		
		Totaux. 13	227,800		
		Totaux généraux. 307	4,572,000		
		Augmentation réglementaire fr.	250,000		
		Lois sociales	1,300,000		
		Indemnité de naissance	25,000		
			Fr. 6,147,000		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944)	3,728,000		
		Indemnité familiale	180,000		
		Indemnité de résidence	230,000		
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles	15,000		
		Total du littéra 1. . . fr.	10,300,000		
		A reporter. . . fr.		125,195,000	103,005,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution				
Verhooging	Vermindering				
24,060,000	1,870,000	Overdracht.		1	3
			Effectief. Uitgaven.		
		Overdracht.	37	1,051,250	
		Opsteller.	63	827,300	
		Vertaler	2	37,600	
		Klerk vertaler	3	39,400	
		Teekenaar	18	267,050	
		Teekenaar-kopiist	6	71,100	
		Schrijver	80	918,400	
		Opzichter	17	249,700	
		Fotograaf	1	20,000	
		Assistent	1	18,000	
		Technicus	7	130,700	
		Klasseerder	17	183,800	
		Mechanograaf	7	81,400	
		Topographisch opmeter	2	26,800	
		Stenotypiste	13	177,600	
		Typiste	18	214,600	
		Verzender	1	13,500	
		Magazijnier	1	16,000	
		Totalen.	204	4,344,200	
		Personeel der militaire gebouwen overgeplaatst naar het Ministerie van Openbare Werken.			
		Technisch adjunct	2	46,000	
		Administratief adjunct	9	148,000	
		Teekenaar	1	15,800	
		Opzichter	1	18,000	
		Totalen.	13	227,800	
		Algemeene totalen.	307	4,572,000	
		Reglementaire verhooging	fr.	250,000	
		Sociale welken		1,300,000	
		Gebortevergoeding		25,000	
			Fr.	6,147,000	
		Vermeerdering van 75 tot 82 t. h. (besluit van 31 October 1944).		3,728,000	
		Familievergoeding		180,000	
		Standplaatsvergoeding		230,000	
		Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis		15,000	
		Totaal van Littera 1.	fr.	10,300,000	
24,060,000	1,870,000	Over te dragen.			

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3		Report. . . fr.	125,195,000	103,005,000
	2	Administration centrale : Personnel ouvrier	4,500,000	1,585,000
		Effectif. Dépenses.		
		Imprimeur 14 268,600		
		Garçon de bureau 41 795,000		
		Nettoyeuse 49 535,000		
		Ouvrier électricien 14 272,000		
		Ouvrier de laboratoire 6 95,900		
		Ouvrier mécanicien 1 15,000		
		Ouvrier militaire 9 231,500		
		Totaux. . . . 134 2,212,100		
		Indemnité de naissance fr. 4,000		
		Augmentation de salaires 33,900		
		Fr. 2,250,000		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944) 1,600,000		
		Indemnité familiale 50,000		
		Indemnité de résidence 142,000		
		Lois sociales 458,000		
		Total du littéra . . . fr. 4,500,000		
	3	Services extérieurs : Personnel employé	38,800,000	16,330,000
		Effectif. Dépenses.		
		Ingénieur 50 1,515,250		
		Ingénieur inspecteur 4 103,250		
		Commissaire provincial 2 140,000		
		Conducteur 20 300,000		
		Architecte 19 484,200		
		Secrétaire d'administration 5 131,000		
		Chef de bureau 2 74,500		
		Econome 1 25,000		
		Chef de service Travaux communaux 3 54,000		
		Comptable 6 140,000		
		Rédacteur 96 1,268,700		
		Dessinateur 92 1,591,700		
		A reporter. . . 300 5,833,600		
		A reporter. . . fr.	168,495,000	120,920,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
24,060,000	1,870,000	Overdracht.		3
2,915,000	•	Hoofdbestuur : Werkliedenpersoneel	2	
		Effectief. Uitgaven.		
		Drukker	14	268,600
		Bureeljongen	41	795,000
		Schoonmaakster	49	535,000
		Electrotechnicus	14	272,000
		Laboratoriagast	6	95,000
		Werktuigkundige	1	15,000
		Militaire	9	231,500
		Totalen.	134	2,212,100
		Geboortevergoeding	fr.	4,000
		Loonverhoogen		33,900
		Fr.		2,250,000
		Vermeerdering van 75 tot 82 t.h. (besluit van 31 October 1944)		1,600,000
		Familievergoeding		50,000
		Standplaatsvergoeding		142,000
		Sociale wetten		458,000
		Totaal van littera 2.	fr.	4,500,000
22,470,000	•	Buitendiensten : Bediendenpersoneel		3
		Effectief. Uitgaven.		
		Ingenieur	50	1,515,250
		Ingenieur-inspecteur	4	103,250
		Provinciaal commissaris	2	140,000
		Conducteur	20	300,000
		Architect	19	484,200
		Bestuurssecretaris	5	131,000
		Bureelhoofd	2	74,500
		Econoom	1	25,000
		Diensthoofd Gemeentewerken	3	54,000
		Rekenplichtige	6	146,000
		Opsteller	96	1,268,700
		Teekenaar	92	1,591,700
		Over te dragen.	300	5,833,600
49,445,000	1,870,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3	3		Report. fr.	168,495,000	120,920,000
			Effectif. Dépenses.		
		Report.	300 5,833,600		
		Dessinateur expéditionnaire	39 517,450		
		Technicien	4 101,500		
		Délégué régional	2 37,500		
		Commis	97 1,120,300		
		Surveillant et opérateur	266 4,636,000		
		Surveillant topographe	2 33,400		
		Classeur	3 30,250		
		Messenger	9 95,400		
		Sténo-dactylo	38 509,850		
		Dactylo	67 803,350		
		Agent 1 ^{re} classe	1 13,400		
		Agent 2 ^e classe	1 13,000		
		Gardien	1 10,000		
		Poinçonneuse	1 11,300		
		Totaux.	831 13,766,300		
		Personnel détaché des bâtiments militaires			
		Adjoint technique	37 853,000		
		Adjoint administratif	34 531,450		
		Dessinateur	38 606,500		
		Surveillant	88 1,615,550		
		Ingénieur	3 87,000		
		Totaux.	200 3,693,500		
		Gardien du fort de Loncin	1 12,500		
		Ouvriers militaires	3 75,400		
		Totaux.	4 87,900		
		Totaux généraux.	1,035 17,547,700		
		Augmentations régulières	fr. 350,000		
		Indemnité de naissance	50,000		
		Et.	17,947,700		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944)	13,862,300		
		Indemnité familiale	1,200,000		
		Indemnité de résidence	800,000		
		Lois sociales	4,960,000		
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles	30,000		
		Total du littéra 3.	fr. 38,800,000		
		A reporter.	fr.	168,495,000	120,920,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
49,445,000	1,870,000	Overdracht.	3	3

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3		Report. . fr.	168,495,000	120,920,000
4		Services extérieurs : Personnel ouvrier	53,000,000	28,000,000
		Ouvriers aidant ou remplaçant les cantonniers des routes fr. 29,000,000		
		Ouvriers aidant ou remplaçant les cantonniers et agents des voies navigables. 15,200,000		
		Ouvriers chargés de l'entretien et du chauffage des bâtiments civils 3,100,000		
		Ouvriers chatneurs 4,200,000		
		Autres ouvriers 800,000		
		Nettoyeuses 700,000		
		Total du littéra 4. . fr. 53,000,000		
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	900,000	2,075,000
		GRADES. Nombre. Minimum. Maximum. DÉPENSES.		
		Ingénieur en chef 1 56,250 56,250		
		Conducteur principal et conducteur 2 28,875 à 32,467 61,342		
		Chef de bureau 1 17,832 17,832		
		Premier dessinateur 1 29,000 29,000		
		Premier rédacteur 1 25,500 25,500		
		Commis rédacteur 5 9,333 à 15,600 62,283		
		Surveillant 3 15,770 » 23,350 62,370		
		Adjoint technique principal des bâtiments militaires. 1 27,515 27,515		
		Adjoint technique B. M. 1 14,000 14,000		
		Adjoint administratif B. M. 2 16,558 à 20,584 37,142		
		Agent de 1 ^{re} classe 2 13,605 27,210		
		Agent de 2 ^e classe 2 6,135 à 8,310 14,445		
		Sous-agent de 1 ^{re} classe 2 4,512 » 8,170 12,682		
		Cantonnier 2 5,193 » 5,750 10,943		
		Electricien 1 9,250 9,250		
		Gardien 1 11,490 11,490		
		Sténo-dactylo 1 6,300 6,300		
		Totaux. 29 485,554		
		Augmentation de 75 à 82 % (arrêté du 31 octobre 1944) fr. 375,346		
		Indemnité familiale et de naissance 10,000		
		Indemnité de résidence 21,100		
		Indemnité frais de dernière maladie et de funérailles 8,000		
		Fr. 900,000		
		A reporter. . . fr.	222,395,000	150,995,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																																															
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																																																																		
49,445,000	1,870,000	Overdracht.		3																																																																																															
25,000,000	"	Buitendiensten : Werkliedenpersoneel	4																																																																																																
		Werklieden die de baankantonniers vervangen of helpen. fr. 29,000,000																																																																																																	
		Werklieden die de waterwegenkantonniers en waterwegenagenten vervangen of helpen 15,200,000																																																																																																	
		Werklieden voor den onderhoud en de verwarming der gebouwen 3,100,000																																																																																																	
		Kettingdragers 4,200,000																																																																																																	
		Andere werklieden 800,000																																																																																																	
		Schoonmaaksters 700,000																																																																																																	
		Totaal van littera 4. . fr. 53,000,000																																																																																																	
	1,175,000	Wachtgelden der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement :		4																																																																																															
		<table><tr><th>GRADEN.</th><th>Aantal.</th><th>Minimum.</th><th>Maximum.</th><th>UITGAVEN.</th></tr><tr><td>Hoofdingenieur</td><td>1</td><td>56,250</td><td></td><td>56,250</td></tr><tr><td>Eerstaanwendend conducteur en conducteur.</td><td>2</td><td>28,875 tot 32,467</td><td></td><td>61,342</td></tr><tr><td>Bureelhoofd</td><td>1</td><td>17,832</td><td></td><td>17,832</td></tr><tr><td>Eerste teekenaar</td><td>1</td><td>29,000</td><td></td><td>29,000</td></tr><tr><td>Eerste redacteur</td><td>1</td><td>25,500</td><td></td><td>25,500</td></tr><tr><td>Commies</td><td>5</td><td>9,333 tot 15,600</td><td></td><td>62,283</td></tr><tr><td>Opzichter.</td><td>3</td><td>15,770 » 23,350</td><td></td><td>62,370</td></tr><tr><td>Eerstaanwendend technisch adjunct der militaire gebouwen</td><td>1</td><td>27,515</td><td></td><td>27,515</td></tr><tr><td>Technisch adjunct M. G.</td><td>1</td><td>14,000</td><td></td><td>14,000</td></tr><tr><td>Administratief adjunct M. G.</td><td>2</td><td>16,558 tot 20,584</td><td></td><td>37,142</td></tr><tr><td>Agent van 1^e klasse</td><td>2</td><td>13,605</td><td></td><td>27,210</td></tr><tr><td>Agent van 2^e klasse</td><td>2</td><td>6,135 tot 8,310</td><td></td><td>14,445</td></tr><tr><td>Onder-agent van 1^e klasse.</td><td>2</td><td>4,512 » 8,170</td><td></td><td>12,682</td></tr><tr><td>Kantonnier</td><td>2</td><td>5,193 » 5,750</td><td></td><td>10,943</td></tr><tr><td>Electrotechnicus</td><td>1</td><td>9,250</td><td></td><td>9,250</td></tr><tr><td>Wachter.</td><td>1</td><td>11,490</td><td></td><td>11,490</td></tr><tr><td>Steno typiste</td><td>1</td><td>6,300</td><td></td><td>6,300</td></tr><tr><td>Totalen.</td><td>29</td><td></td><td></td><td>485,554</td></tr></table>	GRADEN.	Aantal.	Minimum.	Maximum.	UITGAVEN.	Hoofdingenieur	1	56,250		56,250	Eerstaanwendend conducteur en conducteur.	2	28,875 tot 32,467		61,342	Bureelhoofd	1	17,832		17,832	Eerste teekenaar	1	29,000		29,000	Eerste redacteur	1	25,500		25,500	Commies	5	9,333 tot 15,600		62,283	Opzichter.	3	15,770 » 23,350		62,370	Eerstaanwendend technisch adjunct der militaire gebouwen	1	27,515		27,515	Technisch adjunct M. G.	1	14,000		14,000	Administratief adjunct M. G.	2	16,558 tot 20,584		37,142	Agent van 1 ^e klasse	2	13,605		27,210	Agent van 2 ^e klasse	2	6,135 tot 8,310		14,445	Onder-agent van 1 ^e klasse.	2	4,512 » 8,170		12,682	Kantonnier	2	5,193 » 5,750		10,943	Electrotechnicus	1	9,250		9,250	Wachter.	1	11,490		11,490	Steno typiste	1	6,300		6,300	Totalen.	29			485,554		
GRADEN.	Aantal.	Minimum.	Maximum.	UITGAVEN.																																																																																															
Hoofdingenieur	1	56,250		56,250																																																																																															
Eerstaanwendend conducteur en conducteur.	2	28,875 tot 32,467		61,342																																																																																															
Bureelhoofd	1	17,832		17,832																																																																																															
Eerste teekenaar	1	29,000		29,000																																																																																															
Eerste redacteur	1	25,500		25,500																																																																																															
Commies	5	9,333 tot 15,600		62,283																																																																																															
Opzichter.	3	15,770 » 23,350		62,370																																																																																															
Eerstaanwendend technisch adjunct der militaire gebouwen	1	27,515		27,515																																																																																															
Technisch adjunct M. G.	1	14,000		14,000																																																																																															
Administratief adjunct M. G.	2	16,558 tot 20,584		37,142																																																																																															
Agent van 1 ^e klasse	2	13,605		27,210																																																																																															
Agent van 2 ^e klasse	2	6,135 tot 8,310		14,445																																																																																															
Onder-agent van 1 ^e klasse.	2	4,512 » 8,170		12,682																																																																																															
Kantonnier	2	5,193 » 5,750		10,943																																																																																															
Electrotechnicus	1	9,250		9,250																																																																																															
Wachter.	1	11,490		11,490																																																																																															
Steno typiste	1	6,300		6,300																																																																																															
Totalen.	29			485,554																																																																																															
		Vermeerdering van 75 tot 82 t. h. (besluit van 31 October 1944) fr. 375,346																																																																																																	
		Familie- en geboortevergoedingen 10,000																																																																																																	
		Staadplaatsvergoeding 21,100																																																																																																	
		Vergoeding, kosten voor laatste ziekte en begrafenis 8,000																																																																																																	
		Fr. 900,000																																																																																																	
74,445,000	3,045,000	Over te dragen.																																																																																																	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	222,395,000	150,995,000
5		Honoraires des avocats du Département		
6		Honoraires des architectes, des topographes, des conseillers prêtant leurs services à l'Administration de l'Urbanisme	450,000	250,000
7		Indemnités pour prestations spéciales :	100,000	"
1		Administration centrale (y compris les indemnités forfaitaires pour prestations supplémentaires des chauffeurs des automobiles ministérielle et du Cabinet) :	400,000	80,000
		a) Indemnités d'intérim fr. 150,000		
		b) Indemnités spéciales à certains agents 60,000		
		c) Indemnités pour travaux extraordinaires 40,000		
		d) Indemnités de Cabinet 150,000		
		Fr. 400,000		
2		Services extérieurs	650,000	375,000
		Indemnités pour :		
		a) Fonctions supérieures 400,000		
		b) Prestations spéciales 32,000		
		c) Travaux extraordinaires 53,000		
		d) Travaux de plonge 75,000		
		e) Observations pluviométriques 15,000		
		f) Remplacement agents V. N. qui bénéficient du supplément pour danger. 10,000		
		g) Sujétions diverses agents V. N. 48,000		
		h) Menues indemnités non libellées 17,000		
		Fr. 650,000		
8		Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration	1,770,000	470,000
		a) Rétribution de services rendus fr. 1,100,000		
		b) Frais de statistique 170,000		
		c) Quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers 350,000		
		d) Travaux dactylographiques par personnes étrangères à l'Administration 100,000		
		e) Observations pluviométriques par personnes étrangères à l'Administration. 50,000		
		Total. . fr. 1,770,000		
9		Secours	1,250,000	2,000,000
		A. — Frais médicaux et pharmaceutiques dus ensuite d'accidents en service 100,000		
		B. — Secours ordinaires 1,150,000		
		Total. . fr. 1,250,000		
(1)		Dépenses diverses : cours de langues (pour mémoire)	"	15,000
		Total du Chapitre I. . fr.	227,015,000	154,185,000
		AUGMENTATION. . fr.		

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
74,445,000	3,045,000	Overdracht.		
200,000	"	Honoraria der advocaten van het Departement		5
100,000	"	Honoraria van de architecten, de topografen, de adviseurs welke hun diensten leenen aan het Bestuur voor Stedenbouw.		6
320,000	"	Vergoeding voor bijzondere prestaties : Hoofdbestuur (met inbegrip van de forfaitaire vergoedingen voor overwerk, toegekend aan de geleiders van het ministerieele apparaat en van dit van het Cabinet) :	1	7
		a) Interimvergoedingen fr. 150,000		
		b) Bijzondere vergoedingen aan zekere agenten 60,000		
		c) Vergoedingen voor buitengewone werken 40,000		
		d) Kabinetsvergoeding 150,000		
		Fr. 400,000		
275,000	"	Buitendiensten	2	
		Vergoedingen voor :		
		a) Hoogere functies 400,000		
		b) Speciale functies 32,000		
		c) Bijzonder werk 53,000		
		d) Duikwerken 75,000		
		e) Pluviometrische waarnemingen 15,000		
		f) Vervanging van agenten der W.W. die een bijwede wegens gevaar genieten 10,000		
		g) Allerhande ongewoon werk agenten W.W. 48,000		
		h) Niet nader omschreven vergoedingen : 17,000		
		Fr. 650,000		
1,300,000	"	Diensten aan het Bestuur bewezen door personen buiten het Bestuur.		8
		a) Bezoldiging van bewezen diensten fr. 1,100,000		
		b) Kosten van statistieken 470,000		
		c) Aandeel in de kosten wegens het bedienen van kunstwerken door de stad Antwerpen uitgevoerd 350,000		
		d) Machineschrijfwerk door niet tot het Bestuur behorende personen 100,000		
		e) Regenvalopnemingen door niet tot het Bestuur behorende personen 50,000		
		Totaal . . fr. 1,770,000		
"	750,000	Hulpverleeningen		9
		A. — Medische en pharmaceutische kosten verschuldigd tengevolge van ongevallen in den dienst 100,000		
		B. — Gewone hulpverleeningen 1,150,000		
		Totaal . . fr. 1,250,000		
"	15,000	Verschillende uitgaven : taalreizen (ter herinnering)	(1)	
76,640,000	3,810,000	Totaal van Hoofdstuk I.		
72,830,000		VERMEERDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
10		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
		Eclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, assurances et autres dépenses de même nature :		
		Loyers, impositions, redevances autres que ceux prévus à l'article 11	43,000	"
1		Hôtel ministériel :		
		a) Eclairage fr. 20,000		
		b) Chauffage 10,000		
		c) Eaux 1,000		
		d) Télégrammes et téléphones 10,000		
		e) Divers 2,000		
		Total. . fr. 43,000		
2		Administration centrale :	1,250,000	1,000,000
		a) Eclairage fr. 300,000		
		b) Chauffage 50,000		
		c) Eaux 60,000		
		d) Affranchissement de la correspondance 5,000		
		e) Télégrammes et téléphones (y compris les services d'exécution) 700,000		
		f) Frais de transport 30,000		
		g) Impositions et divers 5,000		
		h) Consommations d'essence, huile, etc. 100,000		
		Total. . fr. 1,250,000		
3		Routes. — Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, fournitures d'eau, fournitures d'énergie électrique, etc. (non compris les services des régies des routes)	75,000	50,000
4		Bâtiments. — Palais du Cinquantenaire à Bruxelles, palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand et locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées dans les bâtiments acquis ou loués par l'Etat : combustible nécessaire au chauffage; consommation d'eau, de gaz et d'électricité	1,200,000	750,000
5		Voles hydrauliques. — Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, lignes téléphoniques et télégraphiques privées :	2,750,000	2,500,000
		a) Canaux, rivières, etc. fr. 2,000,000		
		b) Ports, côte, phares, etc. 750,000		
		Total. . fr. 2,750,000		
6		Travaux communaux. — Services extérieurs	350,000	"
7		Urbanisme. — Services extérieurs	200,000	"
		A reporter. . fr.	5,868,000	4,300,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
43,000	•	Verlichting, verwarming, waterdienst, electrische energie voor licht en drijfkracht, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, verzekeringen, rechten en andere uitgaven van denzelfden aard.		10.
		Huur, belastingen, rechten ander dan die voorzien onder artikel 11		
		Ministerieel hotel :	1	
		a) Verlichting fr. 20,000		
		b) Verwarming 10,000		
		c) Waterdienst 1,000		
		d) Telegrammen en telefonen 10,000		
		e) Allerlei 2,000		
		Totaal . fr. 43,000		
250,000	•	Hoofdbestuur :	2	
		a) Verlichting fr. 300,000		
		b) Verwarming 50,000		
		c) Waterdienst 60,000		
		d) Frankeering der brieven 5,000		
		e) Telegrammen en telefonen (uitvoeringsdiensten inbegrepen) 700,000		
		f) Vervoer 30,000		
		g) Belastingen en allérhande 5,000		
		h) Verbruik van benzine, enz. 100,000		
		Totaal . fr. 1,250,000		
25,000	•	Wegen. — Huur, belastingen, rechten betreffende de tot opslagplaats van materieel en materialen dienende gronden, waterleveringen, leveringen van electrische energie, enz. (uitgezonderd de regiediensten der wegen).	3	
450,000	•	Gebouwen. — Jubelpaleis te Brussel, Justitiepaleizen te Brussel, te Luik en te Gent en lokalen gebruikt door de buitendiensten van Bruggen en Wegen in door den Staat aangekochte of gehuurde gebouwen : brandstof voor verwarming; water-, gas- en electriciteitsverbruik.	4	
250,000	•	Waterwegen. — Huur, belastingen, rechten betreffende de tot opslagplaats van materieel en materialen dienende gronden, electrische energie voor licht en drijfkracht, private telefoon en telegraaflijnen :	5	
		a) Vaarten, rivieren, enz. fr. 2,000,000		
		b) Havens, kust, vuurtorens, enz. 750,000		
		Totaal . fr. 2,750,000		
350,000	•	Gemeentewerken. — Buitendiensten	6	
200,000	•	Stedenbouw. — Buitendiensten	7	
1,568,000	• °	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. fr.	5,868,000	4,300,000
11		Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat	27,000,000	21,000,000
		Ministère des Travaux Publics fr. 1,250,000		
		Ministère des Finances 3,300,000		
		Ministère de l'Instruction Publique 1,600,000		
		Ministère de l'Intérieur (y compris le casernement de la Gendarmerie) 12,000,000		
		Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale 400,000		
		Ministère des Communications 525,000		
		Ministère des Colonies 350,000		
		Ministère de la Justice 500,000		
		Ministère des Affaires Etrangères 25,000		
		Ministère des Affaires Economiques 2,700,000		
		Ministère de l'Agriculture 1,100,000		
		Ministère de Défense Nationale 250,000		
		Divers et loyers nouveaux pour l'ensemble des départements. 3,000,000		
		Total. fr. 27,000,000		
12		Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature.		
	1	Hôtel ministériel	210,000	
		Mobilier : achat et entretien fr. 180,000		
		Entretien des appareils de chauffage et d'éclairage 20,000		
		Divers 10,000		
		Total. fr. 210,000		
	2	Administration centrale et services extérieurs :	1,915,000	865,000
		a) Menus travaux d'entretien des locaux fr. 550,000		
		b) Achat et entretien de mobilier 600,000		
		c) Achat, location et entretien de machines de bureau 200,000		
		d) Achat et réparation d'instruments graphiques 500,000		
		e) Divers 65,000		
		Total. fr. 1,915,000		
		A reporter. fr.	434,993,000	26,165,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
1,568,000	•	Overdracht.		
6,000,000		Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdien- sten.		11
		Ministerie van Openbare Werken fr. 1,250,000		
		Ministerie van Financiën 3,300,000		
		Ministerie van Openbaar Onderwijs 1,600,000		
		Ministerie van Binnenlandsche Zaken (<i>kazernering der Rijkswacht inbegrepen</i>). 12,000,000		
		Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. 400,000		
		Ministerie van Verkeerswezen. 525,000		
		Ministerie van Koloniën 350,000		
		Ministerie van Justitie. 500,000		
		Ministerie van Buitenlandsche Zaken 25,000		
		Ministerie van Economische Zaken 2,700,000		
		Ministerie van Landbouw. 1,100,000		
		Ministerie van Landsverdediging 250,000		
		Allerlei en nieuwe huringen voor de gezamenlijke departementen 3,000,000		
		Totaal. . fr. 27,000,000		
		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestel- len, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard.		12
210,000	•	Ministerieel hotel		1
		Mobilair : aankoop en onderhoud fr. 180,000		
		Onderhoud van verwarmings- en lichttoestellen 20,000		
		Allerhande 10,000		
		Totaal. . fr. 210,000		
1,050,000	•	Hoofdbestuur en buitendiensten :		2
		a) Kleine werken voor onderhoud van de lokalen fr. 550,000		
		b) Onderhoud en aankoop van mobilair 600,000		
		c) Aankoop, huur en onderhoud van schrijf- en rekenmachines 200,000		
		d) Aankoop en herstellen van graphische instrumenten 500,000		
		e) Allerlei 65,000		
		Totaal. . fr. 1,915,000		
8,828,000	•	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	34,993,000	26,165,000
12	3	Bureaux de documentation et Offices rattachés à l'Administration centrale : Frais spéciaux :	900,000	740,000
		a) Office central d'Electricité : achat et réparation d'appareils de mesure et de matériel pour le Laboratoire pour Essais fr.	80,000	
		b) Bureau de chauffage et de stabilité : achat et entretien d'appareils	20,000	
		c) Bureau des ponts : service des essais et réception des matériaux ferreux : essais, aux rayons X, d'ouvrages d'art, de matériaux, fournitures; essais mécaniques; entretien et remplacement des voitures et des appareils hors service; nouveaux appareils d'essais en laboratoire et d'essais sur place, frais d'entretien, réparations; frais de films, de bains, de reproductions, d'examen, de transport, de douane, etc.	100,000	
		d) Laboratoire hydraulique d'Anvers : achat de matériel, matériaux, fournitures, etc.	550,000	
		e) Service d'exploitation des voies navigables : achat d'instruments de jaugeage	50,000	
		f) Bureau de topographie : achat et entretien de matériel, outillage et instruments graphiques, etc.	100,000	
		Total. . fr.	900,000	
	4	Office de la Circulation routière. — Acquisition et entretien de véhicules automoteurs, uniformes et toutes fournitures et accessoires destinés à l'équipement et au fonctionnement de la police spéciale de la route. — Assurances	2,050,000	900,000
		a) Achat de voitures automobiles et motocyclettes fr.	100,000	
		b) Consommation de carburants, lubrifiants, etc.	175,000	
		c) Entretien du matériel et des véhicules	145,000	
		d) Achat et entretien d'uniformes et accessoires d'équipement	80,000	
		e) Plaques pour véhicules automoteurs et véhicules lourds; frais d'envoi des plaques et documents y afférents	1,500,000	
		f) Assurances : matériel roulant; personnel de la police de la route; directeur de l'Office	20,000	
		g) Salaires ouvriers mécaniciens	30,000	
		Total. . fr.	2,050,000	
	5	Service des automobiles. — Achat de voitures automobiles, motocyclettes, bicyclettes, location sur réquisition, indemnités de location. — Salaires du personnel chauffeurs. — Achat de matériel, carburants, lubrifiants et fournitures diverses — Réparations, transformations (y compris les frais d'achat et d'utilisation des voitures ministérielles et du Cabinet)	5,475,000	1,650,000
		a) Achat de voitures automobiles, motocyclettes, bicyclettes fr.	1,500,000	
		Automobiles	800,000	
		Motocyclettes	350,000	
		Bicyclettes	350,000	
		b) Salaires et indemnités du personnel chauffeurs	1,500,000	
		c) Location autos et garages	400,000	
		d) Achat de matériel et outillage	150,000	
		e) Consommation carburants, lubrifiants et divers	850,000	
		f) Entretien matériel et véhicules	1,000,000	
		g) Achat de pneumatiques pour bicyclettes des cantonniers et gardes des voies navigables	75,000	
		Total. . fr.	5,475,000	
		A reporter. . fr.	43,418,000	29,455,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
8,828,000	•	Overdracht.		
160,000	•	Documentatieburelen en Diensten aan het Hoofdbestuur gehecht : Bijzondere kosten :	3	42
		a) Centrale Dienst voor Electriciteit : aankoop en herstellen van meettoestellen en materieel voor het Proeflaboratorium fr. 80,000 b) Dienst voor verwarming en stabiliteit : aankoop van toestellen 20,000 c) Bruggenbureau : dienst van beproeving en keuring der ferromaterialen : proeven, met X-stralen, op kunstwerken, materialen, leveringen; mechanische proeven; onderhoud en vervanging van rijtuigen en van buiten dienst zijnde apparaten; nieuwe apparaten voor het laboratorium en ter plaatse, onderhoudskosten, herstellingen; kosten voor films, ontwikkeling, afdrukken, onderzoek, vervoer, douane, enz. 100,000 d) Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen : aankoop van materieel, materialen, leveringen, enz. 550,000 e) Exploitatiedienst der scheepvaartwegen : aankoop van scheepsmetingsinstrumenten 50,000 f) Topographisch bureau : aankoop en onderhoud van materieel, gereedschap en graphische instrumenten 100,000 Totaal. . fr. 900,000		
1,150,000	•	Dienst van het Wegverkeer. — Aankoop en onderhoud van motorvoertuigen, uniformen en andere benodigdheden voor de uitrusting en de werking van de bijzondere wegpolitie. — Verzekeringen.	4	
		a) Aankoop van motorvoertuigen en motorfietsen fr. 100,000 b) Verbruik van motorbrandstoffen, smeermiddelen, enz. 175,000 c) Onderhoud van het materieel en van de voertuigen 145,000 d) Aankoop en onderhoud van uniformen en uitrustingsbenodigdheden 80,000 e) Platen voor motorvoertuigen en zware voertuigen; opzendingskosten van nummerplaten en desbetreffende stukken 1,500,000 f) Verzekeringen : rollend materieel; personeel wegpolitie; directeur van den Dienst 20,000 g) Loonen werktuigkundige 30,000 Totaal. . fr. 2,050,000		
3,825,000	•	Dienst der automobielen. — Aankoop van automobiervoertuigen, motorfietsen, rijwielen, huur op vordering en huurvergoedingen. — Loonen van het autobestuurderspersoneel. — Aankoop van materieel, motorbrandstoffen, smeermiddelen en allerhande leveringen. — Herstellingen, ombouw (met inbegrip van de kosten van aankoop en van bezigting van de autovoertuigen ter beschikking van den Minister en van het Kabinet).	5	
		a) Aankoop van automobiervoertuigen, motorfietsen, rijwielen fr. 1,500,000 Automobiervoertuigen 800,000 Motorfietsen 350,000 Rijwielen 350,000 b) Loonen en vergoedingen aan het autobestuurderspersoneel 1,500,000 c) Huur van automobielen en bergplaatsen 400,000 d) Aankoop van materieel en gereedschap 150,000 e) Verbruik van motorbrandstoffen, smeermiddelen en allerhande 850,000 f) Onderhoud materieel en voertuigen 1,000,000 g) Aankoop van banden voor de rijwielen van de kantonniërs en wachters der waterwegen 75,000 Totaal. . fr. 5,475,000		
13,963,000	•	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	43,418,000	29,455,000
	6	Casernement de la Gendarmerie. — Ameublement et matériel	500,000	•
13		Fournitures et impressions effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures	900,000	500,000
	a)	Administration centrale fr. 400,000		
	b)	Fourniture de papier sensible pour l'atelier de photographie 100,000		
	c)	Services extérieurs 350,000		
	d)	Office de la Circulation routière 50,000		
		Total. . fr. 900,000		
14		Autres fournitures. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	800,000	210,000
	1	Administration centrale et services extérieurs :		
	a)	Fournitures de bureau, plans, cartes fr. 600,000		
	b)	Fournitures diverses pour l'atelier de photographie, plans, matières premières, etc. 190,000		
	e)	Divers 10,000		
		Total. . fr. 800,000		
	2	Bibliothèque	480,000	250,000
	a)	Achat et reliure d'ouvrages fr. 280,000		
	b)	Abonnement aux journaux et publications officielles 200,000		
		Total. . fr. 480,000		
	3	Office de la Circulation routière :		
		Documentation. — Achat de tout matériel, documentation et imprimés relatifs à la circulation nationale et internationale. — Publications. — Divers	100,000	5,000
15		Publications effectuées par le Département : <i>Annales des Travaux publics</i> . — Publication du recueil. — Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers	175,000	90,000
		A reporter. . fr.	46,373,000	30,510,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
13,963,000	»	Overdracht.		
500,000	»	Rijkswachtkazerneering. — Meubilering en materieel	6	13
400,000	»	Behoeften en drukwerken geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.		
		a) Hoofdbestuur fr. 400,000		
		b) Leveren van afdrukpapier voor de photographiewerkplaats 100,000		
		c) Buitendiensten 350,000		
		d) Dienst van het Wegverkeer 50,000		
		Totaal. . fr. 900,000		
590,000	»	Andere behoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. — Abonnementen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard.		14
		Hoofdbestuur en buitendiensten :	1	
		a) Kantoorbehoeften, plans, kaarten fr. 600,000		
		b) Allerhande leveringen voor de photographiewerkplaats, plans, grondstof- fen, enz. 190,000		
		c) Allerhande 10,000		
		Totaal. . fr. 800,000		
230,000	»	Bibliotheek	2	15
		a) Aankopen en inbinden van werken fr. 280,000		
		b) Abonnement op dagbladen en officieele uitgaven 200,000		
		Totaal. . fr. 480,000		
		Dienst van het Wegverkeer :	3	
95,000	»	Documentatie. — Aankoop van allerhande materieel, documentatie en drukwerken betref- fende het nationaal en internationaal verkeer. — Publicaties. — Allerhande.		
85,000	»	Uitgaven van het Departement : « Annales des Travaux publics ». — Uitgave van het tijd- schrift. — Schrijversloon, bureelkosten, materieel, cliché's, allerhande.		
15,863,000	»	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
16		Report. . fr.	46,373,000	30,510,000
		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Abonnements à parcours limités — Frais pour changements de résidence. — Frais de bureau. — Missions. — Indemnités pour acquisition et entretien de bicyclettes. — Indemnités pour chauffage et éclairage des bureaux. — Indemnités non libellées qui couvrent des charges réelles.		
1		Administration centrale (y compris les frais de déplacement des avocats du Département) :	750,000	410,000
		a) Frais de route et de séjour fr. 600,000		
		b) Missions à l'étranger 100,000		
		c) Indemnités forfaitaires du Président de la Commission d'agrément des entrepreneurs 10,000		
		d) Changement de résidence 25,000		
		e) Menues dépenses non libellées 15,000		
		Total. . fr. 750,000		
2		Services extérieurs	4,800,000	2,900,000
		a) Frais de route et de séjour fr. 3,200,000		
		b) Frais de vacation 10,000		
		c) Frais fixes et supplémentaires de déplacement 550,000		
		d) Missions à l'étranger 20,000		
		e) Frais de bureau 250,000		
		f) Changements de résidence 200,000		
		g) Indemnités pour achat et entretien de bicyclettes 350,000		
		h) Chauffage et éclairage des bureaux 150,000		
		i) Indemnités compensatoires pour redevance et supplément de logement 20,000		
		j) Menues dépenses non libellées 50,000		
		Total. . fr. 4,800,000		
3		Office de la Circulation routière : frais de séjour et de déplacement de la police spéciale de la route	40,000	175,000
4		Commissions diverses (y compris les frais nécessités par les déplacements des membres des comités d'acquisition d'immeubles).	30,000	20,000
17		Réquisitoires. — Abonnements-réseau :		
1		Coût des abonnements (y compris le remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges, des titres de transport du personnel de l'ex-Office de l'Electricité transféré au Département des Travaux publics)	40,000	40,000
2		Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer belges	750,000	550,000
3		Coût des réquisitoires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux	250,000	60,000
		A reporter. . fr.	53,033,000	34,665,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
15,863,000	"	Overdracht.		16
		Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Abonnementen over een beperkt traject. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rij- Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedi en verlichting van burelen. — Niet nader wielen. — Vergoedingen voor verwarminge lasten dekken.		
340,000	"	Hoofdbestuur (met inbegrip der reiskosten van de advocaten van het Departement) :	1	
		a) Reis- en verblijfskosten fr. 600,000		
		b) Opdrachten in het buitenland 100,000		
		c) Forfaitaire vergoedingen van de Voorzitter van de Commissie tot erken- ning van aannemers 10,000		
		d) Veranderingen van standplaats 25,000		
		e) Niet omschreven kleine uitgaven 15,000		
		Totaal. . fr. 750,000		
1,900,000	"	Buitendiensten	2	
		a) Reis- en verblijfskosten fr. 3,200,000		
		b) Vacatiekosten 10,000		
		c) Vaste en bijkomende reiskosten 550,000		
		d) Opdrachten in het buitenland 20,000		
		e) Bureelkosten 250,000		
		f) Veranderingen van standplaats 200,000		
		g) Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwielen 350,000		
		h) Verwarming en verlichting der burelen 150,000		
		i) Compensatievergoedingen voor woonrechten en toeslag 20,000		
		j) Niet omschreven kleine uitgaven 50,000		
		Totaal. . fr. 4,800,000		
"	135,000	Dienst van het Wegverkeer : verblijf- en reiskosten van de bijzondere wegpolitie.	3	
10,000	"	Allerhande Commissiën (inbegrepen de kosten noodig voor de verplaatsingen van de leden van de Comité's tot aankoop van onroerende goederen)	4	
		Vorderingen. — Net-abonnementen :		17.
		Kosten wegens abonnementen (met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maat- schappij der Belgische Spoorwegen van de reishewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteitsdienst, overgegaan naar het Departement van Openbare Wer- ken).	1	
200,000	"	Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde vorderingen.	2	
190,000	"	Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde vorderingen.	3	
18,503,000	135,000	Over te dragen		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	53,033,000	34,665,000
18		Frais d'équipement du personnel.	200,000	100,000
19		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	850,000	793,950
(2)		Commissions chargées de l'étude, etc. (pour mémoire)	"	3,000
(3)		Frais de justice, etc. (pour mémoire)	"	100,000
(4)		Frais du service des chèques postaux (pour mémoire)	"	125,000
(5)		Frais d'études, etc. (pour mémoire)	"	300,000
(6)		Dépenses imprévues, etc. (pour mémoire)	"	10,000
		Total du Chapitre II. . fr.	54,083,000	36,096,950
		CHAPITRE III.		AUGMENTATION. . fr.
		SUBSIDES.		
20		Subsides conventionnels :		
1		Association permanente internationale des Congrès de la Navigation.	5,000	5,000
2		Association permanente internationale des Congrès de la Route	3,000	3,000
3		Comité Electro-technique belge	11,500	10,000
4		Commission internationale des Grands Barrages	4,500	4,500
5		Association internationale de Recherches pour travaux hydrauliques	1,250	1,250
21		Subsides facultatifs :		
1		Ecoles de batellerie	9,375	9,375
2		Association belge de Standardisation	7,500	7,500
3		Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie	1,000	1,000
4		Commission d'Etudes de la Protection des Aciers contre la corrosion	5,000	5,000
5		Institut belge de la Soudure : étude des ruptures statiques sans déformation	15,000	15,000
		Total du Chapitre III. . fr.	63,125	61,625
				AUGMENTATION. . fr.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
18,503,000	135,000	Overdracht.		
100,000	"	Kosten voor uitrusting van het personeel		18
56,050	"	Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.		19
"	3,000	Commissie belast met de studie, enz. (ter herinnering)		(2)
"	100,000	Gerechtskosten, enz. (ter herinnering)		(3)
"	125,000	Kosten van den postcheckdienst (ter herinnering)		(4)
"	300,000	Kosten voor studies, enz. (ter herinnering)		(5)
"	10,000	Onvoorziene uitgaven, enz. (ter herinnering)		(6)
18,659,050	673,000	Totaal van Hoofdstuk II		
17,986,050		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK III.				
TOELAGEN.				
		Bij overeenkomst vastgestelde toelagen :		20
"	"	Vaste Internationale Vereeniging der Scheepvaartcongressen	1	
"	"	Vaste Internationale Vereeniging der Wegencongressen :	2	
1,500	"	Belgisch Electrotechnisch Comité	3	
"	"	Internationale Commissie der Groote Stuwen	4	
"	"	Internationale Vereeniging voor Studie inzake Waterwerken	5	
		Facultatieve toelagen :		21
"	"	Schippersscholen	1	
"	"	Belgische Vereeniging voor Standardisatie	2	
"	"	Belgisch Comité van de Wereld-Krachtconferentie	3	
"	"	Studiecommissie voor Bescherming van Staal tegen invreting	4	
"	"	Nationaal Laschinstituut : studie van statische breuken zonder vormverandering	5	
1,500	"	Totaal van Hoofdstuk III.		
1,500		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
22		Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et, éventuellement, des frais médicaux et pharmaceutiques se rapportant à des exercices clos. Allocations familiales aux enfants de victimes d'accidents du travail . . .	250,000	100,000
		Total du Chapitre IV. . fr.	250,000	100,000
			AUGMENTATION. .fr.	
		CHAPITRE V.		
		SECOURS.		
23		Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. — Allocation aux ayants droit de victimes de la guerre . . .	750,000	600,000
24		Secours aux agents de la police spéciale de la route victimes d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions; à leurs veuves et orphelins	50,000	100,000
		Total du Chapitre V . . fr.	800,000	700,000
			AUGMENTATION. .fr.	
		CHAPITRE VI.		
		TRAVAUX ET ACQUISITIONS. — SUBSIDES POUR TRAVAUX.		
25		Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien. — Subsidés :		
1		Routes :	88,000,000	70,000,000
		Entretien ordinaire :		
		a) Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, parcs publics, squares, plantations (baux d'entretien)	62,000,000	
		b) Travaux en dehors des baux d'entretien, reconnus indispensables ou rendus nécessaires par l'urgence ou pour des causes de force majeure. Travaux d'amélioration, de réfection normale'	24,000,000	
		c) Fonctionnement et entretien des installations d'éclairage établies par l'Etat sur les routes	500,000	
		d) Expertises. Divers	1,500,000	
		Total. . fr. 88,000,000		
		A reporter. . fr.	88,000,000	70,000,000

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		HOOFDSTUK IV.		
		UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZEN RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.		
150,000	•	Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement berusten krachtens de wet van 24 December 1903 inzake het herstel van schade ten gevolge van arbeidsongevallen en desvoorkomend wegens kosten voor geneesheer en apotheker die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren. Familievergoedingen aan de kinders van slachtoffers van arbeidsongevallen.		22
150,000	•	Totaal van Hoofdstuk IV		
150,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK V.		
		HULPGELDEN.		
150,000	•	Te verleenen hulp, bij gemis aan pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleenen hulp in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen dier personen welke een gering pensioen genieten. — Vergoedingen aan de rechthebbenden van oorlogsslachtoffers.		23
•	50,000	Hulpgelden aan de beambten van de bijzondere politie van het Wegverkeer, aan dewelke ongevallen zijn overkomen in de uitoefening van hun functies; aan hun weduwen en weezen.		24
150,000	50,000	Totaal van Hoofdstuk V.		
100,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VI.		
		WERKEN EN AANKOOPEN. — TOELAGEN VOOR WERKEN.		
18,000,000	•	Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken. — Toelagen		25
		Wegen :		
		Gewoon onderhoud :		
		a) Gewoon onderhoud der wegen, rijwielpaden, openbare parken, squares, aanplantingen (onderhoudspachten)	62,000,000	
		b) Werken buiten de onderhoudspachten als volstrekt noodzakelijk erkend of noodzakelijk geworden wegens de dringendheid of om redenen van overmacht. Herstellingswerken	24,000,000	
		c) Werking en onderhoud van lichtinstallaties door den Staat op de wegen aangelegd	500,000	
		d) Schattingen. Allerhande	1,500,000	
		Totaal.	fr. 88,000,000	
18,000,000	•	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
25		Report. . fr.	88,000,000	70,000,000
2		Services des régies :	45,000,000	31,000,000
		a) Achat du mobilier et du matériel des régies, y compris les véhicules auto- mobiles, carburants, lubrifiants, etc. fr. 1,000,000		
		b) Réparation et entretien du matériel des régies 800,000		
		c) Prestations et fournitures diverses (matériaux, etc.) pour l'entretien en régie des routes, pistes cyclables, parcs et squares de l'Etat 16,000,000		
		d) Salaires et indemnités des agents et ouvriers salariés permanents et pro- visaires exclusivement occupés aux régies d'entretien des routes (y compris les arriérés des exercices antérieurs dus aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) 27,000,000		
		e) Location de terrains et de locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. — Frais de toute nature des services des régies 200,000		
		Total. . fr. 45,000,000		
		(Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)		
		Bâtiments :	70,000,000	22,000,000
3		Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'Etat ou loués par lui et dont l'en- retien est assuré par le Département des Travaux publics :		
		a) Entretien courant des bâtiments : travaux et fournitures. fr. 30,000,000		
		b) Travaux exceptionnels d'entretien, d'amélioration et d'appropriation. — Travaux divers et imprévus. — Etudes. — Subsidés 39,300,000		
		c) Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand : nettoyage. 500,000		
		d) Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures 100,000		
		e) Etudes et divers 100,000		
		Total. . fr. 70,000,000		
4		Mise en état des habitations royales : grosses réparations incombant à l'Etat propriétaire. — Château royal de Laeken : ailes nouvelles; travaux d'entretien courant par des ouvriers permanents; chauffage et menues fournitures. — Travaux divers et imprévus.	1,000,000	500,000
5		Casernement de la gendarmerie :	4,000,000	4,000,000
		a) Entretien, réparation, appropriation, renouvellement, etc. — Divers. . fr. 2,750,000		
		b) Construction, extension, amélioration 1,250,000		
		Total. . fr. 4,000,000		
		Voies hydrauliques :		
6		Canaux, rivières, polders, hydrographie, plantations, passages d'eau et dépendances : entretien ordinaire et extraordinaire, dragages, reconstruction, amélioration, adminis- tration, travaux intéressant l'hygiène, établissement, exploitation. — Frais d'études. — Frais d'exploitation de la carrière de Gore	175,000,000	115,000,000
7		Canal Albert. Entretien à charge de l'Etat.	1,000,000	8,000,000
8		Ports, côte, phares, fanaux. — Parcs, avenues, plantations, passages d'eau et dépen- dances : Entretien ordinaire et extraordinaire, reconstruction, amélioration, adminis- tration. — Travaux intéressant l'hygiène. — Frais d'études	20,000,000	4,750,000
		A reporter. . fr.	404,000,000	255,250,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
18,000,000	"	Overdracht.		25
14,000,000	"	Regiediensten :	2	
		a) Aankoop van meubilair en van materieel der regies, met inbegrip van autovoertuigen, brandstoffen, smeestoffen, enz. fr. 1,000,000		
		b) Herstellen en onderhouden van materieel der regies 800,000		
		c) Allerhande prestaties en leveringen (materialen, enz.) voor het onderhoud in eigenbeheer der wegen, rijwielpaden, parken en squares van den Staat. 16,000,000		
		d) Loonen en vergoedingen der loontrekkende vaste en voorloopige agenten en werklieden, die uitsluitend door de regies voor onderhoud der wegen worden tewerk gesteld (met inbegrip van de achterstallige gelden van de vorige dienstjaren verschuldigd aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) 27,000,000		
		e) Huur van gronden en van lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten 200,000		
		Totaal. . fr. 45,000,000		
		(De onder litteras 1 en 2 ingeschreven kredieten zullen, volgens de vereischen van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een naar het ander overgebracht worden.)		
48,000,000		Gebouwen :		
		Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten, toebehoorende aan of gehuurd door den Staat en waarvan het onderhoud ten laste komt van het Departement van Openbare Werken :	3	
		a) Gewoon onderhoud der gebouwen : werken en leveringen fr. 30,000,000		
		b) Buitengewone werken tot onderhoud, verbetering en geschiktmaking. — Allerhande en onvoorziene werken. — Studiën. — Toelagen 39,300,000		
		c) Justitiepaleizen te Brussel, te Luik en te Gent : schoonmaak. 500,000		
		d) Openbare feesten en plechtigheden : werken en leveringen 100,000		
		e) Studies en allerhande 100,000		
		Totaal. . fr. 70,000,000		
500,000	"	In goeden staat herstellen van de koninklijke woningen : groote herstellingen ten laste van den Staat die eigenaar is. — Koninklijk kasteel te Laken : nieuwe vleugels; looppand onderhoud door vaste werklieden; verwarming en kleine leveringen. — Verschillende werken en onvoorziene uitgaven.	4	
"	"	Kazerneering der Rijkswacht :	5	
		a) Onderhoud, herstelling, geschiktmaking, vernieuwing, enz. — Allerhande fr. 2,750,000		
		b) Bouwen, uitbreiding, verbetering 1,250,000		
		Totaal. . fr. 4,000,000		
		Waterwegen :		
60,000,000	"	Vaarten, rivieren, polders, waterbeschrijving, beplantingen, overzetveren en aanhoorigheden : gewoon en buitengewoon onderhoud, baggerwerken, heraanlegging, verbetering, beheer, werken betreffende den gezondheidstoestand, oprichting, exploitatie. — Bestudeeren. — Uitbatingskosten van de groef van Gore.	6	
"	7,000,000	Albertkanaal. Onderhoud ten laste van den Staat	7	
15,250,000	"	Havens, kust, vuurtorens, bakens. — Parken, lanen, beplantingen, overzetveren en aanhoorigheden : Gewoon en buitengewoon onderhoud, heraanlegging, verbetering, administratie. — Werken betreffende den gezondheidstoestand. — Bestudeeren.	8	
155,750,000	7,000,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
25		Report. . . fr.	404,000,000	255,250,000
(7)		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables, etc. (pour mémoire)	"	2,500,000
(8)		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports (pour mémoire)	"	600,000
(9)		Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers (pour mémoire)	"	200,000
		Total du Chapitre VI. . . fr.	404,000,000	258,550,000
			AUGMENTATION. .fr.	
		CHAPITRE VII.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
26		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions	2,500,000	"
27		Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports et à la côte et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions	500,000	"
28		Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers : a) pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat; b) au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. Restitution des reliquats de cautions	300,000	"
29		Commissions chargées de l'étude des questions relatives à l'aménagement des banlieues d'Anvers, de Gand, de Bruges, de Bruxelles, de Liège et de Charleroi	100,000	"
30		Frais de Justice : Honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers	125,000	"
31		Frais de participation à des expositions diverses du pays et de l'étranger. Frais de réception de personnalités	300,000	"
32		Cours de langues	20,000	"
33		Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	400,000	"
		a) Bureau des Ponts fr. 150,000		
		b) Essais d'ordre général 250,000		
		Total. . fr. 400,000		
34		Dépenses imprévues non libellées au budget	100,000	"
		Total du Chapitre VII. . . fr.	4,345,000	"
			AUGMENTATION. .fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
155,750,000	7,000,000	Overdracht.		25
"	2,500,000	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen in de bevaarbare waterwegen, enz. (<i>ter herinnering</i>).	(7)	
"	600,000	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen aan kust en havens, enz. (<i>ter herinnering</i>).	(8)	
"	200,000	Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden, enz. (<i>ter herinnering</i>)	(9)	
155,750,000	10,300,000	Totaal van Hoofdstuk VI.		
145,450,000		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK VII.				
VERSCHILLENDE UITGAVEN.				
2,500,000	"	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen in de bevaarbare waterwegen en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		26
500,000	"	Vlotmaken of vernietigen van gezonken schepen aan kust en havens en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		27
300,000	"	Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden: a) voor schade berokkend aan de wegen, kunstwerken en andere aanhoorigheden, hoorende bij de groote wegen; b) door middel van toelagen aangeboden aan den Staat voor het onderhoud der wegen. — Allerhande. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.		28
100,000	"	Commissie belast met de studie der vraagstukken betreffende de inrichting van den omtrek van Antwerpen, Gent, Brugge, Brussel, Luik en Charleroi.		29
125,000	"	Gerechtskosten: Eereloon en voorschotten der advocaten van verbreking, van pleitbezorgers, experten, deurwaarders, notarissen; kosten van griffie, registratie op minute of op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders.		30
300,000	"	Kosten wegens deelneming aan verscheidene tentoonstellingen in het binnen- en buitenland. Kosten voor het ontvangen van personaliteiten.		31
20,000	"	Taalleergangen		32
400,000	"	Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz. : a) Bruggenbureau fr. 150,000 b) Proeven van algemeenen aard 250,000 Totaal. . fr. 400,000		33
100,000	"	Onvoorziene uitgaven welke in de begrooting niet zijn opgegeven		34
4,345,000	"	Totaal van Hoofdstuk VII.		
4,345,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		CHAPITRE VIII.		
		DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
35		Frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme. Achat de mobilier, matériel, etc.	1,000,000	»
36		Casernement de la Gendarmerie. — Achat de mobilier et autres dépenses d'installation de nouveaux gendarmes	1,000,000	»
37		Application de l'arrêté du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 3 octobre 1944 :		
	1	Traitements d'activité	9,000,000	»
	2	Traitements de disponibilité	60,000	»
	3	Salaires	9,000,000	»
38		Réparation des dégâts occasionnés sur le territoire de la commune de Saint-Vaast par l'inondation du 31 janvier 1945	260,000	»
39		Achat d'instruments et appareils nécessaires aux opérations de photogramétrie à effectuer en vue de l'établissement des plans de reconstruction des régions sinistrées	1,500,000	»
		Total du Chapitre VIII . . fr.	21,760,000	»
			AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		HOOFDSTUK VIII.		
		UITZONDERINGSUITGAVEN.		
1,000,000	•	Installatiekosten van het Bestuur voor Stedenbouw. Aankoop van meubilair, materieel, enz.		35
1,000,000	•	Rijkswachtkazerneering. — Aankoop van meubilair en andere uitgaven voor installatie van nieuwe rijkswachters.		36
		Toepassing van het besluit van 22 December 1944 voor wat betreft artikel 6-3 van het besluit-wet van 3 October 1944 :		37
9,000,000	•	Activiteitswedden	1	
60,000	•	Wachtgelden	2	
9,000,000	•	Loonen	3	
200,000	•	Herstelling van de schade door de overstroming van 31 Januari 1945 op het grondgebied der gemeente Sint-Vaast aangericht.		38
1,500,000	•	Aankoop van instrumenten en toestellen noodig voor de photogrametrieopnemingen uit te voeren voor het opmaken der plannen tot heropbouw van de getroffen gewesten.		39
21,760,000	•	Totaal van Hoofdstuk VIII.		
21,760,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.
DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
RECAPITULATION			
PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I	Dépenses de personnel	227,015,000	154,185,000
II	Dépenses de matériel	54,083,000	36,096,950
III	Subsides	63,125	61,625
IV	Dépenses de prévoyance sociale	250,000	100,000
V	Secours	800,000	700,000
VI	Travaux et acquisitions. — Subsides pour travaux	404,090,000	258,550,000
VII	Dépenses diverses	4,345,000	•
	Total des dépenses ordinaires. . fr.	690,556,125	449,693,575
DEUXIÈME SECTION.			
VIII	Dépenses exceptionnelles	21,760,000	•
	TOTAL du budget du Ministère des Travaux publics. . fr.	712,316,125	449,693,575
		AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.
UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer van de hoofdstukken
Augmentation. — Verhooging.	Diminution. — Vermindering.		
VERZAMELING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
72,830,000	»	Uitgaven voor personeel	I
17,986,050	»	Uitgaven voor materieel	II
1,500	»	Toelagen	III
150,000	»	Uitgaven voor Sociale Voorzorg	IV
100,000	»	Hulpgelden	V
145,450,000	»	Werken en aankopen. — Toelagen voor werken	VI
4,345,000	»	Verschillende uitgaven	VII
240,862,550	»	Totaal der gewone uitgaven.	
TWEEDE SECTIE.			
21,760,000	»	Uitzonderingsuitgaven	VIII
262,622,550	»	TOTAAL van de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.	
262,622,550		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Première section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

Crédits demandés pour 1945	fr. 227,015,000
Crédits alloués pour 1944	154,185,000
Augmentation.	fr. 72,830,000

VERANTWOORDING

Eerste sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK EEN.

PERSONEELSUITGAVEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945	fr. 227,015,000
Kredieten toegekend voor 1944	154,185,000
Vermeerdering.	fr. 72,830,000

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Traitements du Ministre, non prévu en 1944.	1	220,000 »	»	Wedge van den Minister, niet voorzien in 1944.
Malgré l'augmentation des traitements, le crédit permet une réduction du fait du retour au Ministre de la Défense Nationale, de la presque totalité du personnel militaire et de la suppression du crédit prévu pour la Chambre et le Sénat.	2-1	»	1,850,000 »	Niettegenstaande de verhooging der wedden, kan het krediet verminderd worden wegens het feit dat nagenoeg gansch het militair personeel naar het Ministerie van Landsverdediging is teruggekeerd en het voor Kamer en Senaat voorzien krediet is weggevallen.
Augmentation nette tenant compte, d'une part, du retour au Ministère de la Défense Nationale de la presque totalité du personnel militaire et, d'autre part, de l'augmentation des traitements.	2-2	14,900,000 »	»	Netto vermeerdering rekening houdend eensdeels met den terugkeer van nagenoeg gansch het militair personeel naar het Ministerie van Landsverdediging en anderdeels met de verhooging der wedden.
Augmentation résultant de la majoration des traitements.	2-3	320,000 »	»	Vermeerdering als gevolg van de verhooging der wedden.
Idem	2-4	145,000 »	»	Idem.
Réduction de l'effectif détaché à l'Institut Géotechnique.	2-5	»	20,000 »	Vermindering van het bij het Geotechnisch Instituut gedetacheerd effectief.
Augmentation résultant du recrutement d'agents temporaires en remplacement du personnel militaire et du personnel des Bâtimens militaires, ainsi que de l'augmentation des traitements et de la loi sur la sécurité sociale des travailleurs. Cette augmentation tient compte également du transfert du personnel temporaire de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays.	3-1	8,475,000 »	»	Vermeerdering als gevolg van het aanwerven van tijdelijke beambten ter vervanging van het militair personeel en van het personeel der Militaire Gebouwen, alsmede als gevolg van de verhooging der wedden en van de wet op de maatschappelijke zekerheid der werklieden. Deze vermeerdering houdt insgelijks rekening met de overplaatsing van het tijdelijk personeel van het voormalig Commissariaat voor 's Lands wederopbouw.
Augmentation résultant de la majoration des salaires et de la loi sur la sécurité sociale.	3-2	2,915,000 »	»	Vermeerdering ingevolge de verhooging der loonen en de wet op de maatschappelijke zekerheid.
Augmentation résultant des mêmes motifs qu'à l'article 3-1.	3-3	22,470,000 »	»	Vermeerdering om dezelfde redenen als voor artikel 3-1.
Augmentation résultant des mêmes motifs qu'à l'article 3-2.	3-4	25,000,000 »	»	Vermeerdering om dezelfde redenen als voor artikel 3-2.
Diminution provenant du rappel à l'activité d'agents mis en disponibilité sur ordre de l'autorité allemande.	4	»	1,175,000 »	Vermindering wegens het terug in actieven dienst roepen van op bevel der Duitse Autoriteit ter beschikking gestelde beambten.
Crédit adapté aux honoraires	5	200,000 »	»	Krediet verhoogd in de mate van de werkelijke behoeften.
Crédit nouveau en suite de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme.	6	100,000 »	»	Nieuw krediet ingevolge de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Augmentation résultant des indemnités de Cabinet non prévues en 1944 et du relèvement de certaines indemnités.	7-1	320,000 »	»	Vermeerdering wegens de in 1944 niet voorziene kabinetsvergoedingen en wegens de verhooging van zekere vergoedingen.
A reporter. . . fr.		75,075,000 »	3,045,000 »	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		75,075,000 »	3,045,000 »	Overdracht.
Augmentation résultant d'un plus grand nombre de fonctionnaires bénéficiant d'indemnités pour fonctions supérieures et de la majoration de certaines indemnités.	7-2	275,000 »	»	Vermeerdering wegens het feit dat een grooter aantal ambtenaren vergoedingen wegens hogere functies genieten en dat zekere vergoedingen verhoogd werden.
Augmentation résultant de services rendus par des personnalités prêtant leur concours à la Direction Générale de l'Urbanisme.	8	1,300,000 »	»	Vermeerdering wegens diensten bewezen door personnalités die hun medewerking verleenen aan de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Diminution provenant de la réduction du nombre de secours.	9	»	750,000 »	Vermindering ingevolge het verlagen van het aantal hulpelden.
Crédit transféré au chapitre VII (art. 32) . .	(1)	»	15,000 »	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 32).
		76,640,000 »	3,810,000 »	
Augmentation. . fr.		72,830,000 »		Vermeerdering.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Crédits demandés pour 1945 fr. 54,083,000
 Crédits alloués pour 1944 36,096,950

Augmentation. . fr. 17,986,050

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Kredieten aangevraagd voor 1945 fr. 54,083,000
 Kredieten toegekend voor 1944 36,096,950

Vermeerdering. . fr. 17,986,050

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit nouveau pour les frais de l'hôtel ministériel. Non prévu en 1944.	10-1	43,000 »	»	Nieuw krediet voor de kosten van het Ministerieel hotel. Niet voorzien in 1944.
Augmentation résultant de la majoration des tarifs pour éclairage, chauffage, eaux, etc. ainsi que de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme et du rattachement au Ministère des Travaux publics de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays.	10-2	250,000 »	»	Vermeerdering wegens de verhooging van de tarieven voor verlichting, verwarming, water, enz. alsook wegens de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw en het aansluiten van het voormalig Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw bij het Ministerie van Openbare Werken.
Augmentation des tarifs de l'électricité et des loyers.	10-3	25,000 »	»	Verhooging van de tarieven van electriciteit en huur.
Comme à l'article 10-2	10-4	450,000 »	»	Zooals onder artikel 10-2.
Comme à l'article 10-3	10-5	250,000 »	»	Zooals onder artikel 10-3.
Crédit nouveau nécessaire pour les services de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays.	10-6	350,000 »	»	Nieuw krediet nodig voor de diensten van het voormalig Commissariaat voor Wederopbouw.
Crédit nouveau nécessaire pour les services de la Direction Générale de l'Urbanisme.	10-7	200,000 »	»	Nieuw krediet nodig voor de diensten van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Majoration des loyers et du nombre de nouveaux baux.	11	6,000,000 »	»	Verhooging van de huurprijzen en van het aantal nieuwe pachten.
Crédit non prévu en 1944 pour l'hôtel ministériel.	12-1	210,000 »	»	In 1944 niet voorziene krediet voor het Ministerieel hotel.
Majoration résultant du rattachement des services de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays, et de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme.	12-2	1,050,000 »	»	Vermeerdering wegens de aansluiting van de diensten van het voormalig Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw en de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Augmentation résultant de la majoration des prix des appareils et des matières.	12-3	160,000 »	»	Vermeerdering ingevolge de verhooging van de prijzen van toestellen en grondstoffen.
A reporter. . fr.		8,988,000 »	»	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		8,988,000 .	•	Overdracht.
Le coût des fournitures de plaques pour véhicules automoteurs a subi une augmentation considérable. Le crédit sollicité est, en outre, basé sur le grand nombre de plaques à mettre à la disposition des propriétaires de véhicules.	12-4	1,150,000 .	•	De kosten voor levering van platen voor automobiervoertuigen zijn aanzienlijk verhoogd. Het aangevraagd krediet steunt daarenboven op het groot aantal platen die moeten ter beschikking gesteld worden van de eigenaars van voertuigen.
Augmentation résultant de la majoration des prix et de celle des salaires ainsi que de la nécessité d'acquérir des autos, motos et vélos.	12-5	3,825,000 .	•	Vermeerdering wegens de verhooging der prijzen en der loonen alsook wegens de noodzakelijkheid automobielen, motorrijwielen en rijwielen aan te kopen.
Crédit nouveau pour l'ameublement et le matériel de la gendarmerie, figurant précédemment au budget du Ministère de l'Intérieur.	12-6	500,000 .	•	Nieuw krediet voor meubelen en materieel van de Rijkswacht, dat vroeger op de begroting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken voorkwam.
Augmentation résultant de la majoration des prix, du rattachement des services de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays et de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme.	13	500,000 .	•	Vermeerdering wegens de verhooging der prijzen, de aansluiting van de diensten van het voormalig Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw en de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Idem	14-1	500,000 .	•	Idem.
Idem	14-2	230,000 .	•	Idem.
Augmentation résultant de la majoration des prix et de la reprise de l'activité de l'Office de la Circulation Routière.	14-3	95,000 .	•	Vermeerdering wegens de verhooging der prijzen en het hervatten van de bedrijvigheid van den Dienst van het Wegverkeer.
Majoration résultant du nouveau contrat pour les Annales des Travaux publics.	15	85,000 .	•	Vermeerdering wegens het nieuw contract voor het Tijdschrift voor Openbare Werken.
Majoration résultant du transfert des services de l'ex-Commissariat à la Restauration et de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme.	16-1	340,000 .	•	Vermeerdering wegens de aansluiting van de diensten van het voormalig Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw en de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Idem	16-2	1,000,000 .	•	Idem.
Diminution résultant de la réduction du nombre de gendarmes de la police de la route.	16-3	•	135,000 .	Vermindering wegens de verlaging van het aantal rijkswachters van de politie van het wegverkeer.
Augmentation résultant de la création de nouvelles commissions.	16-4	10,000 .	•	Vermeerdering wegens de instelling van nieuwe commissies.
Augmentation résultant de la majoration des tarifs et du nombre des déplacements.	17-2	200,000 .	•	Vermeerdering wegens de verhooging van de tarieven en van het aantal verplaatsingen.
Idem	17-3	190,000 .	•	Idem.
Augmentation résultant de la majoration des prix.	18	100,000 .	•	Vermeerdering ingevolge de verhooging der prijzen.
Augmentation résultant du rattachement des services de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays et de la création de la Direction Générale de l'Urbanisme.	19	56,050 .	•	Vermeerdering ingevolge de aansluiting van de diensten van het voormalig Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw en de instelling van de Algemeene Directie voor Stedenbouw.
Crédit transféré au chapitre VII (art. 29) . .	(2)	•	3,000 .	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 29).
Crédit transféré au chapitre VII (art. 30) . .	(3)	•	100,000 .	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 30).
Crédit supprimé, les frais du service des chèques-postaux n'étant plus mis à charge du budget du Département des Travaux publics.	(4)	•	125,000 .	Krediet afgeschaffd door het feit dat de kosten van den dienst der postchecks niet meer op de begroting van het Departement van Openbare Werken worden afgeschreven.
Crédit transféré au chapitre VII (art. 33) . .	(5)	•	300,000 .	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 33).
Crédit transféré au chapitre VII (art. 34) . .	(6)	•	10,000 .	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 34).
Total		18,659,050 .	673,000 .	Totaal
Augmentation. . fr.		17,986,050 .		Vermeerdering.

CHAPITRE III.

SUBSIDES.

Crédits demandés pour 1945 fr.	63,125
Crédits alloués pour 1944	61,625
Augmentation. . fr.	1,500

HOOFDSTUK III.

TOELAGEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945 . . . fr.	63,125
Kredieten toegekend voor 1944	61,625
Vermeerdering. . fr.	1,500

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
La cotisation du Comité Electro-technique belge étant calculée en livres-sterling, le crédit est établi en conséquence.	20-3	1,500 "		Daar de bijdrage van het Belgisch Electro-technisch Comité in pond sterling is berekend, is het krediet dienvolgens vastgesteld.
Augmentation. . fr.		1,500 "	"	Vermeerdering.

CHAPITRE IV.

DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, ETC.

Crédits demandés pour 1945 fr.	250,000
Crédits alloués pour 1944	100,000
Augmentation. . fr.	150,000

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, ENZ.

Kredieten aangevraagd voor 1945 . . . fr.	250,000
Kredieten toegekend voor 1944	100,000
Vermeerdering. . fr.	150,000

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation en rapport avec les modifications apportées à la législation en matière d'accidents du travail.	22	150,000 "	"	Vermeerdering ten opzichte van de wijzigingen aangebracht aan de wetgeving inzake arbeidsongevallen.
Augmentation. . fr.		150,000 "	"	Vermeerdering.

CHAPITRE V.

SECOURS.

Crédits demandés pour 1945 fr.	800,000
Crédits alloués pour 1944	700,000
Augmentation. . fr.	100,000

HOOFDSTUK V.

HULPGELDEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945 . . . fr.	800,000
Kredieten toegekend voor 1944	700,000
Vermeerdering. . fr.	100,000

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation du taux des secours tenant lieu de pension, parallèlement avec l'augmentation des pensions de retraite.	24	150,000 "	"	Verhoging van de steungelden, uitgekeerd als pensioen en gepaard gaande met de verhoging van de rustpensioenen.
Crédit suffisant pour pourvoir aux besoins.	25	"	50,000 "	Toereikend krediet om in de behoeften te voorzien.
Augmentation. . fr.		150,000 "	50,000 "	Vermeerdering.
		100,000 "		

CHAPITRE VI.

TRAVAUX ET ACQUISITIONS.

Crédits demandés pour 1945 fr. 404,000,000
 Crédits alloués pour 1944 258,550,000

Augmentation. . fr. 145,450,000

HOOFDSTUK VI.

WERKEN EN AANKOOPEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945 fr. 404,000,000
 Kredieten toegekend voor 1944 258,550,000

Vermeerdering. . fr. 145,450,000

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Un entretien convenable n'a pu être effectué pendant les années de guerre et il y a lieu d'exécuter les travaux devenus indispensables.	25-1	13,000,000 »	»	Gedurende den oorlog was het onmogelijk voor een behoorlijk onderhoud te zorgen en de onmisbaar geworden werken dienen tot uitvoering te komen.
Idem	25-2	14,000,000 »	»	Idem.
Idem	25-3	48,000,000 »	»	Idem.
Idem	25-4	500,000 »	»	Idem.
Idem	25-6	60,000,000 »	»	Idem.
Les travaux d'entretien ordinaire seront peu importants.	25-7	»	7,000,000 »	De gewone onderhoudswerken zullen weinig belangrijk zijn.
Comme à l'article 25-1	25-8	15,250,000 »	»	Zooals onder artikel 25-1.
Crédit transféré au chapitre VII (art. 26) . .	(7)	»	2,500,000 »	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 26).
Crédit transféré au chapitre VII (art. 27) . .	(8)	»	600,000 »	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 27).
Crédit transféré au chapitre VII (art. 28) . .	(9)	»	200,000 »	Krediet overgedragen naar hoofdstuk VII (art. 28).
		155,750,000 »	10,300,000 »	
Augmentation. .		145,450,000 »		Vermeerdering.

CHAPITRE VII.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1945 fr. 4,345,000
 Crédits alloués pour 1944 —

Augmentation. . fr. 4,345,000

HOOFDSTUK VII.

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945 fr. 4,345,000
 Kredieten toegekend voor 1944 —

Vermeerdering. . fr. 4,345,000

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit figurant au chapitre VI du budget de l'exercice 1944 (art. 25bis-1). Montant identique à celui du dit exercice.	26	2,500,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk VI van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 25bis-1). Zelfde bedrag als dat voor genoemd dienstjaar.
Crédit figurant au chapitre VI du budget de l'exercice 1944 (art. 25bis-2). Diminution de 100,000 francs par rapport au dit exercice.	27	500,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk VI van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 25bis-2). Vermindering van 100,000 frank ten opzichte van genoemd dienstjaar.
Même justification qu'à l'article 27 (art. 28 bis-3 du budget de l'exercice 1944).	28	300,000 »	»	Zelfde verantwoording als in artikel 27 (art. 28bis-3 van de begroting voor het dienstjaar 1944).
A reporter. . fr.		3,300,000 »	»	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		3,300,000 »	»	Overdracht.
Crédit figurant au chapitre II du budget de l'exercice 1944 (art. 18bis-1). Augmentation de 93,000 francs par rapport au dit exercice. La reprise de l'activité des commissions entraînera un supplément de dépenses.	29	100,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk II van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 18bis-1). Verhoging van 93,000 frank ten opzichte van gezegd dienstjaar. De hervatting van de bedrijvigheid der Commissies zal verhoogde uitgaven tot gevolg hebben.
Crédit figurant au chapitre II du budget de l'exercice 1944 (art. 18bis-2). Augmentation de 25,000 francs par rapport au dit exercice. Le crédit de l'exercice 1944 fut insuffisant et l'augmentation sollicitée est basée sur l'importance des dépenses effectuées au cours de cet exercice.	30	125,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk II van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 18bis-2). Vermeerdering van 25,000 frank ten opzichte van gezegd dienstjaar. Het krediet voor het dienstjaar 1944 was ontoereikend en de gevraagde vermeerdering is gegrond op de belangrijkheid van de uitgaven tijdens dat dienstjaar.
Crédit nouveau. Un crédit de cette nature figurait dans les budgets des exercices antérieurs à la guerre. Il est jugé opportun de le rétablir.	31	300,000 »	»	Nieuw krediet. Een soortgelijk krediet was in de begrotingen voor de dienstjaren vóór den oorlog vervat. Het komt wenselijk voor, het weer op te nemen.
Crédit figurant au chapitre I du budget de l'exercice 1944 (art. 8bis). Augmentation de 5,000 francs par rapport à cet exercice. La quote-part du Département dans les frais entraînés par l'organisation de cours de langues est proportionnelle aux dépenses qui en résultent.	32	20,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk I van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 8bis). Vermeerdering van 5,000 frank ten opzichte van dat dienstjaar. Het aandeel van het Departement in de kosten voor het inrichten van taallessen staat in verhouding tot de daaraan verbonden uitgaven.
Crédit figurant au chapitre II du budget de l'exercice 1944 (art. 18bis-4). Augmentation de 100,000 francs par rapport à cet exercice. L'importance des études, enquêtes, etc., sera plus considérable qu'en période de guerre.	33	400,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk II van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 18bis-4). Vermeerdering van 100,000 frank ten opzichte van dat dienstjaar. De studies, onderzoekingen, enz., zullen belangrijker zijn dan tijdens den oorlog.
Crédit figurant au chapitre II du budget de l'exercice 1944 (art. 18bis-5). Augmentation de 90,000 francs par rapport à cet exercice. Un crédit égal à celui inscrit au budget de 1944 ne serait nullement en rapport avec la situation actuelle.	34	100,000 »	»	Krediet opgenomen in hoofdstuk II van de begroting voor het dienstjaar 1944 (art. 18bis-5). Vermeerdering van 90,000 frank ten opzichte van dat dienstjaar. Een krediet als voorkomt in de begroting voor 1944 zou geenszins in verhouding zijn met den tegenwoordigen toestand.
		4,345,000 »	»	
Augmentation. . fr.		4,345,000 »		Vermeerdering.

CHAPITRE VIII.

DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

Crédits demandés pour 1945 fr.	21,760,000
Crédits alloués pour 1944	—
Augmentation. . fr.	21,760,000

HOOFDSTUK VIII.

TWEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.

Kredieten aangevraagd voor 1945 fr.	21,760,000
Kredieten toegekend voor 1944	—
Vermeerdering. . fr.	21,760,000

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit nouveau destiné à l'installation complète des bureaux de l'Administration centrale et des neuf directions provinciales de la Direction Générale de l'Urbanisme.	35	1,000,000 »	»	Nieuw krediet met het oog op de volledige installatie van de bureaux van het Hoofdbestuur en de negen provinciale directies van de Algemeene Directie van den Stedenbouw.
Crédit nouveau. Le recrutement de plusieurs milliers de nouveaux gendarmes nécessite d'importantes dépenses pour leur installation.	36	1,000,000 »	»	Nieuw krediet. De aanwerving van verscheidene duizenden nieuwe rijkswachters vraagt groote uitgaven voor hun installatie.
Le crédit prévu permettra le paiement des allocations pendant toute l'année 1945.	37-1	9,000,000 »	»	Het voorziene krediet zal het mogelijk maken de toelagen gedurende het geheele jaar 1945 uit te keeren.
A reporter. . . fr.		11,000,000 »	»	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		11,000,000 »	»	Overdracht.
Idem	37-2	60,000 »	»	Idem.
Idem	37-3	9,000,000 »	»	Idem.
Dans la nuit du 31 janvier au 1 ^{er} février 1945, une grave inondation s'est produite sur le territoire de la commune de Saint-Vaast, par suite de la rupture des digues de la Haine. Devant l'ampleur des dégâts, il s'impose que l'Etat prenne à sa charge la dépense nécessaire pour les travaux de réparation.	38	200,000 »	»	In den nacht van 31 Januari op 1 Februari 1945 deed zich een ernstige overstroming voor op het grondgebied van de gemeente Sint-Vaast ingevolge een dijkbreuk aan de Haine. Ten aanzien van den omvang der schade is het noodzakelijk dat de Staat de voor de herstellingswerken noodige uitgaven voor zijn rekening neemt.
Pour l'établissement des plans de reconstruction des régions sinistrées, il devra être procédé à des opérations de photométrie. Le crédit est destiné à l'acquisition des instruments et appareils nécessaires.	39	1,500,000 »	»	Voor het opmaken van de plannen tot wederopbouw van de getroffen gebieden moet tot fotogrammetrische verrichtingen worden overgegaan. Het krediet is bestemd tot het aankopen van de noodige instrumenten en toestellen.
		21,760,000 »	»	
Augmentation. . fr.		21,760,000 »		Vermeerdering.

Dépenses résultant de la guerre.

ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSEES.

Art. 40. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat.

1. Routes.

Crédit demandé : 60,000,000 de francs.

Le crédit sollicité doit servir à la construction de ponts provisoires aux endroits où les ponts ont été détruits par faits de guerre, en attendant la possibilité de reconstruire définitivement ces ouvrages; à la démolition d'ouvrages de défense établis par l'occupant sur le domaine des routes de l'Etat; à la réparation des dégâts causés par les opérations militaires et les bombardements aux routes de l'Etat, etc.

Un programme d'action pour ces différents travaux ne peut être établi actuellement.

2. Bâtiments.

Crédit demandé : 115,000,000 de francs.

D'après une première estimation, basée sur les prix de mai 1940, la réparation des dégâts résultant de la guerre entraînera une dépense de plus de 500 millions de francs. Le crédit sollicité permettra les remises en état les plus urgentes.

3. Ports, côte et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

BESTUUR VAN BRUGGEN EN WEGEN.

Art. 40. — Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade.

1. Wegen.

Aangevraagd krediet : 60,000,000 frank.

Het gevraagd krediet moet dienen voor het bouwen van noodbruggen daar waar de bruggen door oorlogsgeweld vernield werden, in afwachting van de mogelijkheid tot definitieve herbouwing van die werken; voor het afbreken van verdedigingswerken welke door den bezetter aangelegd werden op het domein van de Rijkswegen; voor het herstellen van de schade door de militaire verrichtingen en bombardementen veroorzaakt aan de Rijksebouwen, enz.

Een werkprogramma voor die verschillende werken kan thans niet vastgesteld worden.

2. Gebouwen.

Aangevraagd krediet : 115,000,000 frank.

Naar een eerste raming op grond van de prijzen van Mei 1940 zal de herstelling van de oorlogsschade een uitgave meebrengen van meer dan 500 miljoen frank. Met het gevraagd krediet zullen de meest dringende herstellingen kunnen uitgevoerd worden.

3. Havens, kust en waterwegen (inbegrepen de betaling van de toegekende vergoedingen voor schade berokkend

explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val-Benoît. Indemnités et secours. Indemnités de vacation à allouer au magistrat président de la Commission consultative du Val-Benoît). Ports et voies navigables concédés ou autonomes.

Crédit demandé : 700,000,000 de francs.

Le crédit servira aux travaux à effectuer à la côte : relèvement de bateaux sombrés à la côte et dans les ports; reconstruction des ponts détruits ou endommagés; reconstruction des murs de quai que les Allemands ont fait sauter avant leur départ; remise en état des écluses et des jetées, etc. Au port de Zeebrugge, la réfection du môle sera également entreprise. La démolition des ouvrages défensifs construits sur les digues et la réfection du pavement des promenoirs, des perrés, etc. seront aussi entreprises.

Sur les voies navigables, l'enlèvement de nombreux bateaux coulés devra être opéré. Il faudra procéder à la construction de ponts provisoires, à la mise en état des ponts là où les dommages sont réparables, à la réparation des écluses, des murs, à la démolition des abris, etc.

4. Réparation des dégâts causés par des attentats au domaine de l'Etat.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Pendant l'occupation allemande, de nombreux actes de sabotage ont été commis contre le domaine de l'Etat, notamment contre les ouvrages des voies navigables. Le crédit sollicité doit permettre la continuation des travaux de réparation.

Art. 41. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versements d'avances aux organismes intéressés).

Crédit demandé : 100,000,000 de francs.

La plupart des installations portuaires et certaines voies navigables dépendent d'administrations publiques subordonnées ou d'organismes paraétatiques. La réparation des dommages de guerre subis par ces installations présente cependant un caractère d'intérêt général et il est, de ce fait, justifié de mettre la dépense à en résulter à charge de l'Etat. D'autre part, il se recommande, pour assurer l'unité de vues et une parfaite exécution des travaux, d'en confier la conduite à l'Administration des Ponts et Chaussées.

Art. 42. — Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des Forces Expéditionnaires Alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O.M.A. (Office of Mutual Aid) (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et communale).

Crédit demandé : 80,000,000 de francs.

Le crédit doit servir à l'exécution de travaux demandés ou provoqués par les armées alliées et qui ne peuvent pas être pris en charge par l'Office d'Aide Mutuelle; ce sont des conséquences non pas directes, mais indirectes de la guerre.

door de ontploffingen aan de bruggen te Ougrée en te Val-Benoît. Vergoedingen en hulpgeld. Vacatievergoedingen toe te kennen aan den magistraat voorzitter van de Commissie van Advies Val-Benoît). In concessie gegeven of autonome havens en waterwegen.

Aangevraagd krediet : 700,000,000 frank

Het krediet moet dienen voor de aan de kust uit te voeren werken : bergen van aan de kust en in de havens gezonken schepen; herbouwen van vernielde of beschadigde bruggen; herbouwen van kaaimuren welke de Duitschers vóór hun vertrek hebben doen springen; herstellen van sluizen en havenhoofden, enz. In de haven van Zeebrugge zal de herstelling van den havendam insgelijks ondernomen worden. De afbreking van de verdedigingswerken welke op de dijken gebouwd zijn en de herstelling van de bevloering der wandelpaden, steenglooingen, enz. zullen ook aangevat worden.

In de scheepvaartwegen moeten verschillende gezonken schepen worden vlot gebracht. Men moet noodbruggen bouwen, bruggen in goeden staat brengen waar de schade kan hersteld worden, sluizen, muren in orde brengen, schuilplaatsen afbreken, enz.

4. Herstelling van de door aanslagen aan het Staatsdomein toegebrachte schade.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Gedurende de Deutsche bezetting werden talrijke sabotagegedaden op het Staatsdomein gepleegd, namelijk tegen de werken van de scheepvaartwegen. Met het gevraagd krediet zullen de herstellingswerken kunnen voortgezet worden.

Art. 41. — Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).

Aangevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Het meerendeel van de haveninrichtingen en sommige scheepvaartwegen hangen af van ondergeschikte openbare besturen of van parastatale organismen. De herstelling van de door die inrichtingen geleden oorlogsschade heeft evenwel een algemeen belang zoodat het billijk is de daaruit voorstspuitende uitgave ten laste van den Staat te leggen. Anderdeels is het geraadzaam met het oog op de eenheid van opvatting en de volkomen uitvoering van de werken de leiding er van aan het Bestuur van Bruggen en Wegen toe te vertrouwen.

Art. 42. — Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de Geallieerde Expeditie Legers of ten gevolge van hunne bedrijvigheid in België en die niet door het O.M.A. (Office of Mutual Aid) hoeven betaald te worden (er inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende de provinciale- en gemeentewegen).

Aangevraagd krediet : 80,000,000 frank.

Het krediet moet dienen voor de uitvoering van werken welke gevraagd of veroorzaakt werden door de geallieerde legers en niet ten laste van den Dienst voor onderlinge hulpverlening mogen gelegd worden; dit zijn niet rechtstreeksche maar onrechtstreeksche gevolgen van den oorlog.

Art. 43. — Remboursement des réquisitions allemandes intéressant le domaine de l'Etat.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Les réquisitions allemandes opérées pendant l'occupation ont encore certaines répercussions qui entraînent des dépenses au cours de l'exercice 1945, notamment le paiement de locations d'immeubles mis à la disposition des services et organismes expulsés des locaux qu'ils occupaient dans les bâtiments appartenant ou loués par l'Etat et qui ne peuvent être remis immédiatement à la disposition des dits services.

Art. 44. — Liquidations de l'Office National des Transports par Eaux Intérieures.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Certaines créances concernant l'Office National des Transports par Eaux Intérieures ont donné lieu à des litiges qui ne recevront leur solution qu'au cours de l'année 1945.

Art. 45. — Essais de gazogènes sur moteurs de bateaux d'intérieur.

Crédit demandé : 200,000 francs.

En raison de la pénurie de carburants, des essais relatifs à l'emploi de gazogènes sur les moteurs de bateaux d'intérieur ont été effectués pendant l'occupation allemande. Il reste à liquider certaines créances relatives à cet objet, telles que des indemnités dues aux propriétaires de bateaux ayant servi à ces essais.

Art. 46. — Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux, etc. Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet.

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

A la suite de faits de guerre, un nombre considérable de bateaux belges ont été sinistrés à l'étranger (Pays-Bas, France, Allemagne). Il importe, dans l'intérêt supérieur de l'économie des transports, que ces bateaux soient ramenés en Belgique en vue de leur remise en état. Les bateliers belges se trouvant à l'étranger ne disposant pas des moyens financiers et matériels nécessaires pour assurer la réfection, même sommaire, de leurs bateaux et leur retour en Belgique, il convient de leur faire les avances indispensables.

Art. 47. — Subside récupérable au « Fonds spécial d'assurance contre les risques de guerre » (F.A.R.G.), pour lui permettre d'indemniser, selon son règlement propre, les propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays.

Crédit demandé : 25,000,000 de francs.

De nombreux bateaux de navigation intérieure endommagés par les événements de guerre n'ont pas encore pu être remis en état de servir, leurs propriétaires ne dispo-

Art. 43. — Terugbetalen der Duitse opeischingen die het Staatsdomein aangaan.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

De onder de bezetting gedane Duitse opeischingen hebben nog zekere terugslagen welke in den loop van het dienstjaar 1945 uitgaven meebrengen, met name de betaling van de huurgelden van perceelen ter beschikking gesteld van diensten en organismen die uit de lokalen gezet werden welke zij betrokken in aan den Staat toebehoorende of door hem gehuurde gebouwen en welke niet onmiddellijk ter beschikking van voornoemde diensten kunnen gesteld worden.

Art. 44. — Vereffeningen van den Nationalen Dienst voor vervoer over de binnenwateren.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Sommige schuldvorderingen betreffende den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren hebben aanleiding gegeven tot geschillen welke hun beslag eerst in den loop van het jaar 1945 zullen krijgen.

Art. 45. — Proeven met gasgenerator op de motoren van binnenschepen.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Omwille van de schaarschheid van motorbrandstoffen werden onder de Duitse bezetting proeven gedaan inzake gebruik van generatorgassen voor de motors der binnenschepen. Er blijven sommige desbetreffende schuldvorderingen te vereffenen, zooals vergoedingen aan de eigenaars van schepen welke voor die proeven gediend hebben.

Art. 46. — Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. Voorschotten voor rekening der Belgische schippers van kosten voor vlotbrengen, sommiere herstelling en rapatrieren der schepen, enz. Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daarmede verband houdende kwesties in orde te brengen.

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Ingevolge oorlogsgeweld werd een aanzienlijk getal Belgische schepen in den vreemde (Nederland, Frankrijk, Duitsland) geteisterd. Het is in het allergrootste belang van de vervoereconomie dat deze schepen ter herstelling naar België teruggebracht worden.

Daar de Belgische schippers welke zich in den vreemde bevinden niet beschikken over de finantieele middelen en het noodige materieel zelfs voor een noodherstelling van hun schepen en het terugvaren naar België, dienen hun de daarfoe onmisbare voorschotten gegeven.

Art. 47. — Terugvorderbare subsidie aan het « Bijzonder Fonds voor molestverzekering van binnenvaartuigen », om dit organisme in de mogelijkheid te stellen, volgens eigen reglement, de eigenaars te vergoeden van binnenschepen die in het land door oorlogsgeweld werden vernield of beschadigd.

Aangevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Talrijke door oorlogsgeweld beschadigde binnenschepen konden nog niet bedrijfswaardig gemaakt worden daar de eigenaars er van niet over de noodige finantieele mid-

sant pas des moyens financiers nécessaires. Cependant, les transports fluviaux ayant à faire face à des besoins accrus et essentiels, le problème de la réparation des bateaux sinistrés se pose de façon de plus en plus aiguë. C'est pourquoi il est opportun de subventionner le « Fonds spécial d'assurance contre les risques de guerre », auquel les propriétaires de bateaux sont affiliés en général, cet organisme ne disposant pas de ressources suffisantes pour supporter les charges exceptionnelles qui lui incombent.

DIRECTION GÉNÉRALE DES TRAVAUX COMMUNAUX.

Art. 48. — Achat, location et construction d'habitations provisoires à mettre à la disposition des communes sinistrées ou des sinistrés (y compris la réquisition de matériaux, la réquisition en location de logements pour sinistrés et la réparation d'immeubles en vue de procurer des logements aux sinistrés).

Crédit demandé : 1,200,000,000 de francs.

L'arrêté du Régent du 14 novembre 1944, charge le Ministère des Travaux publics de la coordination des mesures prises par les communes en vue de procurer un logement aux personnes sans abri par suite des événements de guerre. Il dispose en outre que les dépenses faites à cette fin, réparation d'immeubles, achat, location, construction d'habitations provisoires, sont prises en charge par l'Etat.

Les besoins en cette matière sont immenses et très difficiles à évaluer. Il importe cependant que le Ministère des Travaux publics puisse poursuivre, sans désespérer, son activité en cette matière en vue de mettre tous les sinistrés à l'abri avant l'hiver de 1945.

Art. 49. — Travaux de réparation de dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers du domaine public des provinces et des communes, ainsi qu'aux biens immobiliers et mobiliers qui les garnissent appartenant aux établissements publics et qui sont affectés à un service public (y compris travaux de déblaiement des localités sinistrées).

Paiements afférents aux engagements contractés dans la limite du crédit d'engagement total de 800,000,000 de francs à porter à 1,600,000,000 de francs tant pour l'exercice en cours que pour les exercices antérieurs.

Crédit demandé : 765,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des arrêtés du 30 juin 1941 et du 1^{er} août 1944, mis en vigueur par l'arrêté du Régent en date du 29 novembre 1944.

Art. 50. — Acquisition par l'Etat, du gros matériel et des véhicules automobiles nécessaires à l'exécution des travaux de déblaiement des ruines et de réparations sommaires aux immeubles endommagés par faits de guerre.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

En vue d'activer les travaux de déblaiement et pour suppléer à l'insuffisance des moyens de transport dont

delen beschikken. Nochtans moet het riviervervoer in groeiende en essentiële behoeften voorzien en stelt zich het probleem van de herstelling der geëisteerde schepen van langsom scherper. Daarom is het gewenscht het « Bijzonder Fonds tegen Molestverzekering » waarbij de eigenaars van schepen in het algemeen aangesloten zijn, te subsidieeren, daar dit organisme niet over voldoende middelen beschikt om de buitengewone lasten te dragen waarin het moet voorzien.

ALGEMEENE DIRECTIE DER GEMEENTEWEGEN.

Art. 48. — Aankopen, huren en bouwen van voorlopige woningen, ter beschikking van de geëisteerde gemeenten of van de geëisteerden te stellen (inbegrepen de opeischingen van materialen, de opeisching van woonsten voor verhuur aan de geëisteerden en de herstelling van de onroerende goederen met het inzicht onderdak te verleen aan de geëisteerden).

Aangevraagd krediet : 1,200,000,000 frank.

Het besluit van den Regent van 14 November 1944 belast het Ministerie van Openbare Werken met de coördinatie van de maatregelen door de gemeenten genomen met het oog op het verschaffen van een onderkomen aan de daklozen ingevolge den oorlog. Het bepaalt daarenboven dat de daarvoor gedane uitgaven, herstelling van gebouwen, aankoop, huur, bouwen van noodwoningen ten laste van den Staat vallen.

De behoeften in dezen zijn ontzaglijk en zeer moeilijk te schatten. Het Ministerie van Openbare Werken moet evenwel haar desbetreffende werkzaamheden onverpoosd kunnen voortzetten, ten einde al de geëisteerden vóór den Winter 1945 een onderkomen te bezorgen.

Art. 49. — Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen van het openbaar domein van de provinciën en gemeenten en aan hun stoffeërend huisraad, alsmede aan de onroerende goederen en aan hun stoffeërend huisraad die aan publieke instellingen toebehooren en in gebruik genomen worden voor een openbaren dienst (met inbegrip van opruimingswerken in geëisteerde streken).

Betalingen op de vastleggingen gedaan binnen de perken van het totale vastleggingskrediet van 800,000,000 frank, te brengen op 1,600,000,000 frank zoowel wat het huidige als wat de vroegere dienstjaren betreft.

Aangevraagd krediet : 765,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de uitgaven wegens de toepassing van de besluiten van 30 Juni 1941 en 1 Augustus 1944, welke van kracht werden bij het besluit van den Regent dd. 29 November 1944.

Art. 50. — Aankoop door den Staat van het zwaar materieel en der autovoertuigen, noodig met het oog op de uitvoering der werken tot opruiming van puin en tot vluchtige herstellingen aan de door oorlogsfeiten beschadigde gebouwen.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Ten einde de opruimingswerken te bespoedigen en te verhelpen aan de onvoldoende vervoermiddelen waarover

disposent les entrepreneurs chargés de l'exécution des travaux, il est nécessaire que l'Etat puisse acquérir le matériel et les véhicules automobiles indispensables.

Art. 51. — Paiement des travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés sur réquisition des pouvoirs occupants ennemis. (Soldes de travaux restant à liquider.)

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Sous l'occupation, les administrations subordonnées ont exécuté, sur l'ordre des autorités ennemies, des travaux susceptibles de bénéficier de l'intervention financière de l'Etat. Certaines dépenses relatives à ces travaux, notamment de creusement de tranchées-abris, n'ont pu être liquidées jusqu'à présent. Il s'agit donc de dépenses intéressant les exercices 1944 et antérieurs.

SERVICES BELGES DE LONDRES.

Art. 52. — Traitements, salaires, indemnités familiales et de naissance, etc.

1. Personnel administratif occupé	fr. 1,380,600
2. Personnel administratif non occupé	86,730
3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne	23,895

Art. 53. — Indemnité destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant du séjour et de l'exercice de la fonction en Grande-Bretagne.

1. Personnel administratif occupé	1,902,750
2. Personnel administratif non occupé	79,650
3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne	44,250

Art. 54. — Intervention patronale en matière d'assurances contre le chômage et la maladie, en faveur du personnel temporaire assujetti aux lois britanniques

885

Art. 55. — Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, assurances, redevances, frais de banque et autres dépenses de de même nature

26,550

Art. 55. — Achat, location et réparation de matériel. Mobilier : entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage et de téléphonie intérieure. Menues dépenses de même nature

8,850

Art. 57. — Achat de matériel et des outils indispensables aux travaux d'entretien des bâtiments loués pour les besoins des divers services gouvernementaux

8,850

Art. 58. — Fournitures de bureau, achat, location, entretien et réparation de machines à

de met de uitvoering der werken belaste aannemers beschikken, is het noodig dat de Staat het materieel en de onontbeerlijke autovoertuigen kunne aankopen.

Art. 51. — Betalingen voor werken door ondergeschikte besturen op vordering van de bezettende vijandelijke overheden uitgevoerd (Saldi van nog te vereffenen werken).

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Onder de bezetting hebben de ondergeschikte besturen op bevel van de vijandelijke overheden werken uitgevoerd waarvoor financiële tussenkomst van den Staat kon verleend worden. Sommige uitgaven betreffende die werken, namelijk de kosten voor het graven van schuiloopgraven konden tot heden toe niet vereffend worden. Het gaat dus over uitgaven betreffende de dienstjaren 1944 en vorige.

BELGISCHE DIENSTEN TE LONDEN.

Art. 52. — Wedden, loonen, gezins- en geboortevergoedingen, enz.

1. Te werk gesteld administratief personeel fr.	1,380,600
2. Niet te werk gesteld administratief personeel	86,730
3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittanje	23,895

Art. 53. — Vergoeding bestemd voor het dekken van de bijkomende lasten wegens het verblijf en de uitoefening van de functie in Groot-Brittanje.

1. Te werk gesteld administratief personeel	1,902,750
2. Niet te werk gesteld administratief personeel	79,650
3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittanje	44,250

Art. 54. — Werkgeversbijdrage inzake verzekeringen tegen werkloosheid en ziekte ten bate van het tijdelijk personeel onderworpen aan de Britsche wetten

885

Art. 55. — Verlichting, verwarming, waterdienst, brieffrankeering, telegrammen, telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, verzekeringen, rechten, bankkosten en andere uitgaven van denzelfden aard

26,550

Art. 56. — Aankoop, huren en herstellen van materieel. Meubilair : onderhoud en benodigdheden. Werken tot onderhoud van de lokalen, van de verwarmings-, verlichtings- en huistelefoontoestellen. Kleine uitgaven van denzelfden aard

8,850

Art. 57. — Aankoop van materieel en gereedschap onmisbaar voor de onderhoudswerken aan de gebouwen gehuurd voor de noodwendigheden van de verschillende Regeeringsdiensten

8,850

Art. 58. — Kantoorbenodigdheden, aankoop, huren, onderhoud en herstellen van schrijfm-

écrire, à calculer, etc. Impressions. Achat d'ouvrages. Reliures. Abonnements aux journaux. Autres dépenses de même nature	5,310	chines, rekenmachines, enz. Drukwerk. Aankoop van werken. Boekbinden. Abonnementen op dagbladen. Andere uitgaven van denzelfden aard	5,310
Art. 59. — Frais de route et de séjour. Frais de déplacements. Frais de vacations. Jetons de présence. Frais pour changements de résidence. Missions. Indemnités forfaitaires qui couvrent des charges de même nature	1,770	Art. 59. — Reis- en verblijfkosten. Verplaatsingskosten. Vacatiekosten. Zitpenningen. Kosten voor veranderingen van standplaats. Opdrachten. Forfaitaire vergoedingen die dergelijke lasten dekken	1,770
Art. 60. — Secours exceptionnels à allouer aux agents victimes d'accidents de travail ou de faits de guerre	4,425	Art. 60. — Buitengewone hulp gelden toe te kennen aan personeelsleden slachtoffers van werkongevallen of van oorlogsgeweld	4,425
Art. 61. — Dépenses imprévues non libellées au budget	1,770	Art. 61. — Onvoorziene uitgaven die in de begroting niet vermeld staan	1,770
Art. 62. — Mission destinée à l'étude de ports en Grande-Bretagne.		Art. 62. — Opdracht inzake studie van havens in Groot-Brittannië.	
1. Frais de voyage et de séjour	12,390	1. Reis- en verblijfkosten	12,390
2. Achats de documents et de livres se rapportant à cette étude	5,310	2. Aankoop van documenten en boeken betreffende die studie	5,310
Art. 63. — Service de garde des immeubles occupés par les départements ministériels à Londres. Travaux, achat de matériel et de fournitures. Indemnités de garde	1,770	Art. 63. — Dienst voor het bewaken van gebouwen die door de ministerieele departementen te Londen in gebruik genomen werden. Werken, aankoop van materieel en benodigdheden. Vergoedingen voor het bewaken	1,770
Art. 64. — Service d'hébergement du personnel de l'Etat belge.		Art. 64. — Dienst voor huisvesting van het personeel van den Belgischen Staat.	
1. Dépenses de personnel	101,775	1. Uitgaven voor het personeel	101,775
2. Dépenses de matériel	330,990	2. Uitgaven voor materieel	330,990

(1)

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1945 (1).

PROJET DE LOI.

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Travaux publics et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

- | | |
|---|-------------|
| 1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. | 690,556,125 |
| 2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de .. | 21,760,000 |

Soit ensemble, à la somme de fr. 712,316,125

Art. 2. Il est ouvert, pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère des Travaux publics, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3,058,228,520 francs.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Begroeting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1945 (1).

ONTWERP VAN WET.

KAREL, Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Openbare Werken en van Financiën en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Het volgend ontwerp van wet zal door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Artikel 1. Voor de aan dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken zijn kredieten geopend die beloopten :

- | | |
|--|-------------|
| 1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr. | 690,556,125 |
| 2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van fr. | 21,760,000 |

Zegge te zamen, de som van fr. 712,316,125

Art. 2. Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven, voortvloeiende uit den oorlog, van het Ministerie van Openbare Werken, zijn kredieten geopend ten beloope van 3,058,228,520 frank.

Gegeven te Brussel, den 9^e October 1945.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Travaux publics,

Vanwege den Regent :
De Minister van Openbare Werken,

HERMAN VOS.

Le Ministre des Finances. | De Minister van Financiën,

FR. DE VOGHEL.

(1) Les développements et notes justificatives sont annexés au document de la Chambre, n° 4-XI, de la session 1944-1945.

(1) De toelichting en verantwoordingsnota's zijn gehecht aan het stuk van de Kamer, n° 4-XI, van den zitting 1944-1945.

(2)

BUDGET DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1945.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.			EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	CHAPITRE I^{er}. — Dépenses de personnel.			HOOFDSTUK I. — Uitgaven voor personeel.	
1	Traitement du Ministre	220,000 »		Jaarwedde van den Minister	1
2	Traitements et suppléments de traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef de remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :			Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren, beambten en dienstpersoneel. — Familie-, geboorte- en standplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stage-tijdperk (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschuldigd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) :	2
	1. Administration centrale (y compris les agents de province détachés)	19,850,000		1. Hoofdbestuur (inbegrepen de gedetacheerde agenten uit de provinciën).	
	2. Services extérieurs	91,000,000	114,675,000 »	2. Buitendiensten.	
	3. Office de la Navigation	3,000,000		3. Dienst der Scheepvaart.	
	4. Canal Liège-Maestricht (partie néerlandaise)	325,000		4. Kanaal Luik-Maestricht (Nederlandsch gedeelte).	
	5. Institut géotechnique de l'Etat	500,000	227,015,000 »	5. Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
5	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés (y compris les arriérés de traitements et salaires dus pour les exercices 1940 à 1944 aux agents éloignés du service pour un motif légitime dû à la guerre) :			Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke agenten. — Loon en vergoedingen der loontrekkende bedienden (er inbegrepen de achterstallen van wedden en loonen, verschuldigd voor de dienstjaren 1940 tot 1944 aan de agenten uit den dienst verwijderd voor een aan den oorlog te wijten wettig motief) :	3
	1. Administration centrale. Personnel employé	10,300,000		1. Hoofdbestuur. Bediendenpersoneel.	
	2. Administration centrale. Personnel ouvrier	4,500,000	106,600,000 »	2. Hoofdbestuur. Werkliedenpersoneel.	
	3. Services extérieurs. Personnel employé	38,800,000		3. Buitendiensten. Bediendenpersoneel.	
	4. Services extérieurs. Personnel ouvrier	53,000,000		4. Buitendiensten. Werkliedenpersoneel.	
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	900,000 »		Wachtgelden der ambtenaren en beambten uit de verschillende diensten afhangende van het Departement.	4
	(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)			(De onder artikelen 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen bij besluit van den Regent volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)	
5	Honoraires des avocats du Département	450,000 »		Honoraria der advocaten van het Departement	5
6	Honoraires des architectes, des topographes, des conseillers prêtant leurs services à l'Administration de l'Urbanisme	100,000 »		Honoraria van de architecten, de topografen, de adviseurs welke hun diensten leenen aan het Bestuur voor Stedenbouw.	6

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
7	Indemnités pour prestations spéciales : 1. Administration centrale (y compris les indemnités forfaitaires pour prestations supplémentaires des chauffeurs des automobiles ministérielle et du Cabinet) fr. 400,000	1,050,000 »		Vergoeding voor bijzondere prestaties : 1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de forfaitaire vergoedingen voor overwerk toegekend aan de geleiders van het ministerieel autovoertuig en van dit van het Cabinet).	7
8	2. Services extérieurs 650,000			2. Buitendiensten.	8
9	Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration Secours	1,770,000 » 1,250,000 »		Diensten aan het Departement bewezen door personen buiten het Bestuur. Hulpverleningen	9
	CHAPITRE II. — Dépenses de matériel.			HOOFDSTUK II. — Uitgaven voor materieel.	
10	Eclairage, chauffage, service des eaux, énergie électrique pour éclairage et force motrice, affranchissement des correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, assurances et autres dépenses de même nature. — Loyers, impositions, redevances autres que ceux prévus à l'article 11 : 1. Hôtel ministériel fr. 43,000 2. Administration centrale 1,250,000 3. Routes 75,000 4. Bâtiments 1,200,000 5. Voies hydrauliques 2,750,000 6. Travaux communaux : services extérieurs 350,000 7. Urbanisme : services extérieurs 200,000	5,868,000 »		Verlichting, verwarming, waterdienst, elektrische energie voor licht en drijfkraft, frankering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, verzekeringen en andere uitgaven van denzelfden aard. — Huur, belastingen, rechten anders dan die voorzien onder artikel 11 : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur. 3. Wegen. 4. Gebouwen. 5. Waterwegen. 6. Gemeentewerken : buitendiensten. 7. Stedenbouw : buitendiensten.	10
11	Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat 27,000,000 »			Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdiensten.	11
12	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel ministériel fr. 210,000 2. Administration centrale et services extérieurs 1,915,000 3. Bureaux de documentation et offices rattachés à l'Administration centrale. — Frais spéciaux 900,000 4. Office de la circulation routière. — Acquisition et entretien de véhicules automoteurs, uniformes et toutes fournitures et accessoires destinés à l'équipement et au fonctionnement de la police spéciale de la route. Assurances 2,050,000 5. Service des automobiles. Achat de voitures automobiles, motocyclettes, bicyclettes, location sur réquisitions, indemnités de location. — Salaire du personnel chauffeurs. — Achat de matériel, carburants, lubrifiant et fournitures diverses. — Réparations, transformations (y compris les frais d'achat et d'utilisation des voitures ministérielles et du Cabinet) 5,475,000 6. Casernement de la gendarmerie. — Ameublement et matériel 500,000	11,050,000 »		Aankoop, huur en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en leveringen. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarmings-, verlichtings-, huistelefoontoestellen, enz. — Geringe uitgaven van denzelfden aard : 1. Ministerieel hotel 2. Hoofdbestuur en buitendiensten. 3. Documentatiebureelen en diensten aan het Hoofdbestuur gehecht. — Bijzondere kosten. 4. Dienst van het wegverkeer. — Aankoop en onderhoud van motorvoertuigen, uniformen en andere benodigdheden voor de uitrusting en de werking van de bijzondere wegpolitie. Verzekeringen. 5. Dienst der automobielen. Aankoop van automobielrijtuigen, motorfietsen, rijwielen, huur op vordering en huurvergoedingen. — Loonen van het autogeleiderspersoneel. — Aankoop van materieel, motorbrandstoffen, smeermiddelen en allerhande leveringen. — Herstellingen, ombouw (met inbegrip van de kosten van aankoop en van beziging van de autovoertuigen ter beschikking van den Minister en van het Cabinet). 6. Rijkswachtkazerneering. Meubileren en materieel.	12
15	Fournitures et impressions effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures 900,000 »			Behoeften en drukwerken geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.	15

14	Autres fournitures. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature :			Andere behoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinding. — Abonnemenen op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard :	14
	1. Administration centrale et services extérieurs . fr. 900,000			1. Hoofdbestuur en buitendiensten.	
	2. Bibliothèque . 480,000	1,380,000 »	54,035,000 *	2. Bibliotheek.	
	3. Office de la circulation routière . 100,000			3. Dienst van het Wegverkeer.	
	(Les crédits portés aux articles 13 et 14 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)			(De onder artikelen 13 en 14 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.)	
15	Publications effectuées par le Département : <i>Annales des Travaux publics</i>	175,000 »		Uitgaven van het Departement : « <i>Annales des Travaux publics</i> » . .	15
16	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Abonnements à parcours limité. — Frais pour changements de résidence. — Frais de bureau. — Missions. — Indemnités pour acquisition et entretien de bicyclettes. — Indemnités pour chauffage et éclairage des bureaux. — Indemnités non libellées qui couvrent des charges réelles :			Reis- en verblijfkosten. — Vacatiekosten. — Presentiegeld. — Verplaatsingskosten. — Abonnemenen over een beperkt traject. — Kosten voor standplaatsveranderingen. — Kantoorkosten. — Zendingen. — Vergoedingen voor aankoop en onderhoud van rijwiel en. — Vergoedingen voor verwarming en verlichting van burelen. — Niet nader omschreven vergoedingen welke wezenlijke lasten dekken :	16
	1. Administration centrale fr. 750,000			1. Hoofdbestuur.	
	2. Services extérieurs 4,800,000	5,620,000 »		2. Buitendiensten.	
	3. Office de la Circulation routière 40,000			3. Dienst van het Wegverkeer.	
	4. Commissions diverses 30,000			4. Allerhande commissiën.	
	(Les crédits portés aux littéras 1, 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)			(De onder littéra's 1, 2, 3 en 4 aangegeven kredieten zullen van de eene naar de andere, bij besluit van den Regent, overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst.)	
17	Réquisitoires. — Abonnements-réseau :			Vorderingen. — Niet-abonnementen :	17
	1. Coût des abonnements, y compris le remboursement à la Société nationale des Chemins de Fer belges, des titres de transport du personnel de l'ex-Office de l'Electricité transféré au Département des Travaux publics fr. 40,000			1. Kosten wegens abonnementen, met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de reisbewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteitsdienst, overgegaan naar het Departement van Openbare Werken.	
	2. Coût des réquisitoires délivrés par la Société nationale des Chemins de Fer belges 750,000	1,040,000 »		2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde vorderingen.	
	3. Coût des réquisitoires délivrées par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux 250,000			3. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen afgeleverde vorderingen.	
	(Les crédits portés aux littéras 1, 2 et 3 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)			(De onder littéra's 1, 2 en 3 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het eene naar het ander overgebracht worden.)	
18	Frais d'équipement du personnel	200,000 »		Kosten voor uitrusting van het personeel	18
19	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	830,000 »		Vergoeding te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	19
CHAPITRE III. — Subsidés.					
20	Subsidés conventionnels :			HOOFDSTUK III. — Toelagen.	
	1. Association permanente internationale des Congrès de navigation fr. 5,000			Bij overeenkomst vastgestelde toelagen :	20
	2. Association permanente internationale des Congrès de la route 3,000			1. Vaste internationale vereeniging der Scheepvaartcongressen.	
	3. Comité électro-technique belge 11,500	25,250 »		2. Vaste internationale vereeniging der Wegencongressen.	
	4. Commission internationale des Grands Barrages 4,500			3. Belgisch Electrotechnisch Comité.	
	5. Association internationale des Recherches pour Travaux hydrauliques 1,250			4. Internationale Commissie der Grootte Stuw en.	
21	Subsidés facultatifs :		63,125 *	5. Internationale Vereeniging voor Studie inzake Waterwerken.	
	1. Ecoles de Batellerie fr. 9,375			Facultatieve toelagen :	21
	2. Association belge de standardisation 7,500			1. Schippersscholen.	
	3. Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie 1,000	37,875 »		2. Belgische Vereeniging voor Standardisatie.	
	4. Commission d'Etudes de la Protection des Aciers contre la Corrosion 5,000			3. Belgisch Comité van de Wereld-Krachtconferentie.	
	5. Institut belge de la Soudure : étude des ruptures statiques sans déformation 15,000			4. Studiëcommissie voor Besoehmering van Staal tegen Invreting.	
				5. Nationaal Laschinstituut : studië van statische breuken zonder vormverandering.	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	CHAPITRE IV. — <i>Dépenses de prévoyance sociale, d'assistance judiciaire, de bienfaisance et d'hygiène.</i>			HOOFDSTUK IV. — <i>Uitgaven van sociale voorzorg, kostelozen rechtsbijstand, armenzorg en volksgezondheid.</i>	
22	Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et, éventuellement, des frais médicaux et pharmaceutiques, se rapportant à des exercices clos. — Allocations familiales aux enfants de victimes d'accidents de travail	250,000 »	250,000 »	Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement berusten krachtens de wet van 24 December 1903, inzake het herstel van schade ten gevolge van arbeidsongevallen en desvoorkomend wegens kosten voor geneesheer en apotheker, die betrekking hebben op afgesloten diensijaren. — Familievergoedingen aan de kinders van slachtoffers van arbeidsongevallen.	22
	CHAPITRE V. — <i>Secours.</i>			HOOFDSTUK V. — <i>Hulpgelden.</i>	
23	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime. — Allocations aux ayants droit de victimes de la guerre	750,000 »	800,000 »	Te verleenen hulp, bij gemis aan pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hun echtgenote, weduwe of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Te verleenen hulp in uitzonderingsomstandigheden aan diegenen wier personen welke een gering pensioen genieten. — Vergoedingen aan de rechthebbenden van oorlogsslachtoffers.	23
24	Secours aux agents de la police spéciale de la route victimes d'accidents survenus dans l'exercice de leurs fonctions, à leurs veuve et orphelins	50,000 »		Hulpgelden aan de beambten van de bijzondere politie van het wegverkeer, aan dewelke ongevallen zijn overkomen in de uitoefening van hun functies; aan hun weduwe en weezen.	24
	CHAPITRE VI. — <i>Travaux et acquisitions. Subsides pour travaux.</i>			HOOFDSTUK VI. — <i>Werken en aankopen. Toelagen voor werken.</i>	
25	Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien. — Subsides : Routes : 1. Entretien ordinaire : entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, parcs publics, squares, etc. . . fr. 88,000,000 2. Services des Régies : entretien en régie; achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Salaires et indemnités des agents et ouvriers salariés, etc. Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Frais de toute nature des services des régies. (Les crédits portés aux littéras 1 et 2 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.) Bâtimens : 3. Palais, hôtels, etc. — Entretien courant et exceptionnel 70,000,000 4. Mise en état des habitations royales, etc. 1,000,000 5. Casernement de la gendarmerie. — Entretien courant et exceptionnel 4,000,000 Voies hydrauliques : 6. Canaux, rivières, polders, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, dragages. — Etudes . . . 175,000,000 7. Canal Albert. — Entretien à charge de l'Etat . . . 1,000,000 8. Ports, côte, phares, etc. — Entretien ordinaire et extraordinaire, etc. 20,000,000	404,000,000 »	404,000,000 »	Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken. — Toelagen : Wegen : 1. Gewoon onderhoud : gewoon onderhoud der wegen, rijwielpaden, openbare parken, squares, enz. 2. Regiediensten : onderhoud in regie; aankoop en onderhoud van mobilair, materieel. Levering van materialen. Loonen en vergoedingen van loontrekkende agenten en werklieden, enz. Huur van gronden en van lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. Allerhande kosten van de regiediensten. (De onder littera's 1 en 2 ingeschreven kredieten zullen, volgens de vereischen van den dienst, bij besluit van den Regent, van het een naar het ander overgebracht worden.) Gebouwen : 3. Paleizen, hotels, enz. — Gewoon en uitzonderingsonderhoud. 4. In goeden staat herstellen van de koninklijke woningen, enz. 5. Kazernerij der Rijkswacht. — Gewoon en uitzonderingsonderhoud. Waterwegen : 6. Vaarten, rivieren, polders, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, baggerwerken. — Studies. 7. Albertkanaal. — Onderhoud ten laste van den Staat. 8. Havens, kust, vuurtorens, enz. — Gewoon en buitengewoon onderhoud, enz.	25

CHAPITRE VII. — *Dépenses diverses.*

26	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions	fr. 2,500,000 »	
27	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les ports et à la côte et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. — Travaux exécutés pour compte de tiers. — Restitution des reliquats de cautions	500,000 »	
28	Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers : a) pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat; b) au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. — Restitution de reliquats de cautions	500,000 »	
29	Commissions chargées de l'étude des questions relatives à l'aménagement des banlieues d'Anvers, de Gand, de Bruges, de Bruxelles, de Liège et de Charleroi	100,000 »	4,345,000 »
30	Frais de justice. — Honoraires et déboursés des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et, généralement, tous frais quelconques, consécutifs à des instances judiciaires. — Versement direct de provisions aux avoués, experts et huissiers	125,000 »	
31	Frais de participation à des expositions diverses du pays et de l'étranger. — Frais de réception de personnalités	300,000 »	
32	Cours de langues	20,000 »	
33	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.	400,000 »	
34	Dépenses imprévues non libellées au budget	100,000 »	
Total des dépenses ordinaires			690,586,125 »

DEUXIEME SECTION.

CHAPITRE VIII. — *Dépenses exceptionnelles.*

35	Frais d'installation de l'Administration de l'Urbanisme. — Achat de mobilier, matériel, etc.	1,000,000 »	
36	Casernement de la gendarmerie. — Achat de mobilier et autres dépenses d'installation de nouveaux gendarmes	1,000,000 »	
37	Application de l'arrêté du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 3 octobre 1944 : 1. Traitements d'activité fr. 9,000,000 2. Traitements de disponibilité 60,000 3. Salaires 9,000,000	18,060,000 »	21,760,000 »
38	Réparation des dégâts occasionnés sur le territoire de la commune de Saint-Vaast par l'inondation du 31 janvier 1945	200,000 »	
39	Achat d'instruments et appareils nécessaires aux opérations de photogrammétrie à effectuer en vue de l'établissement des plans de reconstruction des régions sinistrées	1,500,000 »	
Total du budget du Ministère des Travaux publics			712,516,125 »

HOOFDSTUK VII. — *Verschillende uitgaven.*

26	Vloemaken of vernietigen van gezonken schepen in de bevaarbare waterwegen en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.	26
27	Vloemaken of vernietigen van gezonken schepen aan de kust en in de havens en herstelling van veroorzaakte beschadigingen. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.	27
28	Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden : a) voor schade berokkend aan de wegen, kunstwerken en andere aanhoorigheden hoorende bij de groote wegen; b) door middel van toelagen aangeboden aan den Staat voor het onderhoud der wegen. — Aalderhande. — Terugbetaling van de saldo's van borgtochten.	28
29	Con missien belast met de studie der vraagstukken betreffende de inrichting van den omtrek van Antwerpen, Gent, Brugge, Brussel, Luik en Charleroi.	29
30	Gerechtskosten. — Eereloonen en voorschotten der advocaten van vebreking, pleitbezorgers, experten, deurwaarders, notarissen; kosten van griffie, registratie op minute of op expeditie der vonnissen en arresten en over het algemeen gelijk welke kosten ingevolge gerechtelijke gedingen. — Rechtstreeksche storting van voorschotten aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders.	30
31	Kosten wegens deelneming van verscheidene tentoonstellingen in het binnen- en buitenland. — Kosten voor het ontvangen van personaliteiten.	31
32	Taalteergangen	32
33	Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	33
34	Onvoorzien uitgaven welke in de begroting niet zijn opgegeven.	34
Totaal der gewone uitgaven.		

TWEEDE SECTIE.

HOOFDSTUK VIII. — *Uitzonderingsuitgaven.*

35	Installatiekosten van het Bestuur voor Stedenbouw. — Aankoop van meubilair, materieel, enz.	35
36	Rijkswachtkazerneering. — Aankoop van meubilair en andere uitgaven voor installatie van nieuwe Rijkswachters.	36
37	Toepassing van het besluit van 22 December 1944 voor wat betreft artikel 6-3 van besluitwet van 3 October 1944 : 1. Activiteitswedden. 2. Wachtgelden. 3. Loonen.	37
38	Herstelling van de schade door de overstroming van 31 Januari 1945 op het grondgebied der gemeente Sint-Vaast aange-richt.	38
39	Aankoop van instrumenten en toestellen noodig voor de photogrammetrieopnemingen, uit te voeren voor het opmaken der plannen tot heropbouw van de getroffen gewesten.	39
Totaal van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.		

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.			UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.	
	Administration des Ponts et Chaussées.			Bestuur van Bruggen en Wegen.	
40	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :			Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	40
	1. Routes fr.	60,000,000 »		1. Wegen.	
	2. Bâtimens	115,000,000 »		2. Gebouwen.	
	3. Ports, côte et voies hydrauliques (y compris le paiement des indemnités allouées pour dégâts causés par les explosions survenues aux ponts d'Ougrée et du Val-Benoît. — Indemnités de secours. — Indemnités de vacation à allouer au magistrat président de la Commission consultative du Val-Benoît.) — Ports et voies navigables concédés ou autonomes.	700,000,000 »		3. Havens, kust en waterwegen (inbegrepen de betaling van de toegekende vergoedingen voor schade berokkend door de ont-ploffingen aan de bruggen te Ougrée en te Val-Benoît. — Vergoedingen en hulp-geld. — Vacatievergoedingen toe te kennen aan den magistraat voorzitter van de Commissie van Advies Val-Benoît). — In concessie gegeven of autonome havens en waterwegen.	
	4. Réparation des dégâts causés par des attentats, au domaine de l'Etat	1,000,000 »		4. Herstelling van de door aanslagen aan het Staatsdomein toege-brachte schaden.	
	(Les crédits portés aux littéras 1, 2, 3 et 4 pourront être trans-férés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service.)			(De onder littera's 1, 2, 3 en 4 ingeschreven kredieten mogen, bij besluit van den Regent, volgens de vereischten van den dienst, van het een naar het ander overgebracht worden.)	
41	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques sub-ordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de verse-ments d'avances aux organismes intéressés)	100,000,000 »		Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).	41
42	Travaux, fournitures et prestations effectués à la demande des forces expéditionnaires alliées ou en conséquence de leur activité en Belgique et non susceptibles d'être payés par l'O. M. A. (Office of Mutual Aid) (y compris les dépenses de cette nature relatives à la voirie provinciale et communale)	60,000,000 »		Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de geallieerde expeditielegers of ten gevolge van hunne bedrijvigheid in België en die niet door het O. M. A. (Office of Mutual Aid) hoeven betaald te worden (er inbegrepen de uitgaven van derzelfden aard betreffende de provinciale en gemeentewegen).	42
43	Remboursement des réquisitions allemandes intéressant le domaine de l'Etat (créances restant à liquider)	500,000 »		Terugbetalen der Duitse opeischingen die het Staatsdomein aan-gaan (nog te vereffenen schuldvorderingen).	43
44	Liquidation de l'Office national des Transports par Eaux intérieures.	500,000 »		Vereffeningen van den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren.	44
45	Essais de gazogènes sur moteurs de bateaux d'intérieur (liquidation).	200,000 »		Proeven met gasgenerator op de motoren van binnenschepen (liqui-datie).	45

46 Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. — Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux, etc. — Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet

20,000,000 »

47 Subside récupérable au Fonds spécial d'Assurance contre les Risques de guerre (F. A. (R. G.)), pour lui permettre d'indemniser, selon son règlement propre, les propriétaires de bateaux d'intérieur détruits ou endommagés par faits de guerre à l'intérieur du pays.

25,000,000 »

Direction générale des travaux communaux.

48 Achat, location et construction d'habitations provisoires à mettre à la disposition des communes sinistrées ou des sinistrés (y compris la réquisition de matériaux, la réquisition en location de logements pour sinistrés et la réparation d'immeubles en vue de procurer des logements aux sinistrés)

1,200,000,000 »

49 Travaux de réparation de dommages de guerre aux biens immobiliers du domaine public des provinces et des communes, ainsi qu'aux biens immobiliers et mobiliers qui les garnissent, appartenant aux établissements publics et qui sont affectés à un service public (arrêtés du 30 juin 1941 et du 1^{er} août 1944, mis en vigueur par arrêté du 29 novembre 1944) (y compris travaux de déblaiement des localités sinistrées). Paiements afférents aux engagements contractés dans la limite du crédit d'engagement total de 800,000,000 de francs à porter à 1,600,000,000 de francs, tant pour l'exercice en cours que pour les exercices antérieurs

765,000,000 »

3,058,228,520 »

50 Acquisition par l'Etat du gros matériel et des véhicules automobiles nécessaire à l'exécution des travaux de déblaiement des ruines et de réparations sommaires aux immeubles endommagés par faits de guerre

5,000,000 »

51 Paiement des travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés sur réquisition des pouvoirs occupants ennemis (soldes de travaux restant à liquider)

2,000,000 »

Services belges de Londres.

52 Traitements, salaires, indemnités familiales et de naissance, etc. :
1. Personnel administratif occupé
2. Personnel administratif non occupé
3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne

1,580,600 »

86,750 »

23,895 »

53 Indemnité destinée à couvrir les charges supplémentaires résultant du séjour et de l'exercice de la fonction en Grande-Bretagne :

1. Personnel administratif occupé
2. Personnel administratif non occupé
3. Personnel temporaire recruté en Grande-Bretagne

1,902,750 »

79,650 »

44,950 »

Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. — Voorschotten voor rekening der Belgische schippers van kosten voor vlotbrengen, sommiere herstelling en rapatriëren der schepen, enz. — Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daarmede verband houdende kwestie in orde te brengen.

46

Terugvorderbare subsidie aan het Bijzonder Fonds voor Moestverzekering van Binnenvaartuigen, om dit organisme in de mogelijkheid te stellen, volgens eigen reglement, de eigenaars te vergoeden van binnenschepen die in het land door oorlogsgeweld werden vernield of beschadigd.

47

Algemeen directie der gemeentewerken.

Aankopen, huren en bouwen vna voorloopige woningen, ter beschikking van de geteisterde gemeenten of van de geteisterden te stellen (inbegrepen de opeisching van materialen, de opeisching van woonsten voor verhuur aan de geteisterden en de herstelling van de onroerende goederen met het inzicht onderdak te verleen aan de geteisterden).

48

Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen van het openbaar domein van de provinciën en gemeenten en aan hun stoffeërend huisraad, alsmede aan de onroerende goederen en aan hun stoffeërend huisraad die aan publieke instellingen toebehooren en in gebruik genomen worden voor een openbaren dienst (besluiten dd. 30 juni 1941 en 1 Augustus 1944 bekrachtigd door besluit van 29 November 1944) (niet integrip van opruimingswerken in geteisterde streken). Betalingen op de vastleggingen gedaan binnen de perken van het totale vastleggingskrediet van 800,000,000 frank te brengen op 1,600,000,000 frank, zoowel wat het huidige als wat de vroegere dienstjaren betreft.

49

Aankoop door den Staat van het zwaar materieel en der autovoertuigen, noodig met het oog op de uitvoering der werken tot opruiming van puin en tot vluchtige herstellingen aan de door oorlogse feiten beschadigde gebouwen.

50

Betalingen voor werken door ondergeschikte besturen op vordering van de bezettende vijandelijke overheden uitgevoerd (saldi van nog te vereffenen werken).

51

Belgische diensten te Londen.

Wedden, loonen, gezins- en geboortevergoedingen, enz. :

52

1. Te werk gesteld administratief personeel.
2. Niet te werk gesteld administratief personeel.
3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittannië.

Vergoeding bestemd voor het dekken van de bijkomende lasten wegens het verblijf en de uitoefening van de functie in Groot-Brittannië :

53

1. Te werk gesteld administratief personeel.
2. Niet te werk gesteld administratief personeel.
3. Tijdelijk personeel aangeworven in Groot-Brittannië.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
54	Intervention patronale en matière d'assurances contre le chômage et la maladie en faveur du personnel temporaire assujéti aux lois britanniques	885 »		Werkgeversbijdrage inzake verzekeringen tegen werkloosheid en ziekte ten bate van het tijdelijk personeel onderworpen aan de Britsche wetten.	54
55	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de la correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, assurances, redevances, frais de banque et autres dépenses de même nature	26,550 »		Verlichting, verwarming, waterdienst, brieffrankeering, telegrammen, telefoongesprekken vervoer, huurgelden, belastingen, verzekeringen, rechten, bankkosten en andere uitgaven van denzelfden aard.	55
56	Achat, location et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage et de téléphonie intérieure. — Menues dépenses de même nature	8,850 »		Aankoop, huren en herstel van materieel. — Meubilair : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, van de verwarmings-, verlichtings- en huistelefoon toestellen. — Kleine uitgaven van denzelfden aard.	56
57	Achat de matériel et des outils indispensables aux travaux d'entretien des bâtiments loués pour les besoins des divers services gouvernementaux	8,850 »		Aankoop van materieel en gereedschap onmisbaar voor de onderhoudswerken aan de gebouwen gehuurd voor de noodwendigheden van de verschillende regeeringsdiensten.	57
58	Fournitures de bureau, achat, location, entretien et réparation de machines à écrire, à calculer, etc. — Impressions. — Achat d'ouvrages. — Reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	5,510 »		Kantoorbenodigdheden, aankoop, huren, onderhoud en herstellen van schrijfmachines, rekenmachines, enz. — Drukwerk. — Aankoop van werken. — Boekbinden. — Abonnements op dagbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	58
59	Frais de route et de séjour. — Frais de déplacements. — Frais de vacations. — Jetons de présence. — Frais pour changements de résidence. — Missions. — Indemnités forfaitaires qui couvrent des charges de même nature	1,770 »		Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten. — Vacatiekosten. — Zitpenningen. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Opdrachten. — Forfaitaire vergoedingen die dergelijke lasten dekken.	59
60	Secours exceptionnels à allouer aux agents victimes d'accidents de travail ou de faits de guerre	4,425 »		Buitengewone hulpgelden toe te kennen aan personeelsleden slachtoffers van werkongevallen of van oorlogsgeweld.	60
61	Dépenses imprévues non libellées au budget	1,770 »		Onvoorziene uitgaven die in de begroting niet vermeld staan	61
62	Mission destinée à l'étude de ports en Grande-Bretagne : 1. Frais de voyage et de séjour	12,590 »		Opdracht inzake studie van havens in Groot-Brittannië : 1. Reis- en verblijfskosten.	62
	2. Achats de documents et de livres se rapportant à cette étude	5,510 »		2. Aankoop van documenten en boeken betreffende die studie.	
63	Service de garde des immeubles occupés par les départements ministériels à Londres. — Travaux, achat de matériel et de fournitures. — Indemnités de garde	1,770 »		Dienst voor het bewaken van gebouwen die door de ministerieele departementen te Londen in gebruik genomen werden. — Werken, aankoop van materieel en benodigdheden. — Vergoedingen voor het bewaken.	63
64	Service d'hébergement du personnel de l'Etat belge : 1. Dépenses de personnel	101,775 »		Dienst voor huisvesting van het personeel van den Belgischen Staat : 1. Uitgaven voor het personeel.	64
	2. Dépenses de matériel	530,990 »		2. Uitgaven voor materieel.	
	Total des dépenses résultant de la guerre pour le budget du Ministère des Travaux publics		5,058,228,520 »	Totaal van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.	